Panamá, 17 de Octubre de 1931

No. 27

la antena

órgano de la cultura nacional y extranjera

Directores:

O. Méndez Pereira — Apartado 320

J. D. Mosquera — Apartado 325

Sumario: Auscultando nuestro tiempo, O. M. P.—Por un laboratorio Nacional.—La Patología vegetal y la Agricultura, Fco. Cornejo—Política Internacional, J. Rivera Reyes—Conferencia dictada por el Licdo. Manuel A. Icaza ante los obreros federados de la Rep. de Panamá—Las aventuras de Ariadna, Enrique Riduo—Arte, revolución y decadencia, José Carlos Marrategui—Romain Rolland, Nocimedes Sanz y Ruiz de la Peña—Educación nacional, Dr. S. Gilberto Ríos—Educación extranjera, Inés Fábrega de Prieto—Sabatinas internacionales, Ernesto A. Morales—Las praderas de oro de Masudi, E. Gómez Carrillo—El libro oculto de la morada, Isidro A. Beluche—Homenaje a un viejo maestro, O. M. P.

ORIENTACIONES

AUSCULTANDO NUESTRO TIEMPO.

Auscultando los diferentes latidos de la edad presente, son varios los signos sintomáticos que pudieran servirnos como base de un diagnóstico.

En primer lugar, vivimos bajo el imperio de lo colectivo, de la masa, que acrecienta y consolida cada vez más su poder, al hacerlo más advertido y consciente. En segundo lugar, la humanidad vuelve al culto de lo físico como en la época griega, según se ve por el predominio de los deportes y el cuidado del cuerpo que iniciaron y exaltaron las mujeres. En tercer lugar, se ha matado el deseo de perfección y con él el sentido de la inmortalidad, desde que el hombre se ha dado cuenta de que vive en un universo movible, en que todo cambia rápidamente. En esta fuga del tiempo, de que no se dieron cuenta los antiguos, tiene desde luego mucha parte el ritmo de velocidad a que nos ha conducido el maquinismo de nuestra civilización. La tienen también las transformaciones económicas y sociales tan rápidas de los últimos tiempos y las interdependencias, que han dado al traste con todas las concepciones absolutas de nuestras instituciones. El relativismo, pues, el cosmopolitismo, el arrivismo, el afán de apurar placeres, la igualación de los sexos, la negación de toda filosofía especulativa o determinista, son otros tantos síntomas de la época. Pero también se acentúa en ésta, contra las teorías materialistas, un resurgimiento espiritualista que tiende a ensanchar los límites de la cultura humana, encauzada por sendas más amplias, más libres y más racionales.

Y esta es la tarea y la tragedia de la nueva civilización que se inicia.

. O. M. P.

POR UN LABORATORIO NACIONAL

De regreso al país el señor Manuel F. Zárate, Ingeniero Químico de la Universidad de París, y con el fin de utilizar sus servicios, solicitó el Gobierno a este señor que, en asocio de los señores Carlos Quintero, Ingeniero Agrónomo y Jefe del Departamento de Agricultura y el señor Ramón A. Saavedra, Ingeniero Sanitario, del Departamento de Higiene, elaborasen un plan para la creación y organización de un Laboratorio Nacional. Dicho plan se encuentra hoy en estudio por parte de S. E. el señor Presidente de la Repúbllica, quien, según noticias dadas por la prensa se ha interesado mucho en el proyecto surgido. Entendemos que sólo la "crisis de gabinete" que acaba de resolverse le ha impedido darle su asentimiento definitivo.

Nosotros hemos leído el Memorándum completo, que comprende: el objeto del laboratorio, su organización, personal, administración y presupuesto necesario. Confesamos que el proyecto merece toda nuestra simpatía, que dicho laboratorio viene a satisfacer una necesidad apremiante en nuestro país y que está llamado a abrir nuevos horizontes a las iniciativas de nuestros hombres de empresas. Para que nuestros lectores juzguen, nos permitimos publicar en seguida la parte del Memorandum referente a la organización, que por sí sola explica la necesidad de tal servicio:

"Lo ideal sería que cada uno de estos departamentos (Higiene, Agricultura y Renta de Licores) tuviera su laboratorio propio e independiente. Pero creemos que por algún tiempo todavía las exigencias de algunos de esos departamentos no justifiquen el costo de un laboratorio adecuado, y menos en la actualidad, con la crisis económica que afecta la Administración. Por eso opinamos que una solución admirable es la creación del Laboratorio Central. He aquí las secciones en que debe dividirse y los trabajos que a cada una corresponde:

A) SECCION DE HIGIENE
B) SECCION DE LA RENTA DE LICORES Y REPRESION DE FRAUDES.
C) SECCION DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS.

Programa de trabajos

A) SECCION DE HIGIENE.

1) Análisis químicos, bacteriológicos y microscópicos de todas las aguas que se consumen en el Interior y en los alrededores de la Capital, con el fin de determinar su potabilidad.

2) Análisis de la leche y de sus derivados (mantequillas, quesos, etc.) nacionales y extranjeros.

3) Análisis de toda clase de bebidas (alcohólicas y no alcohólicas) desde el punto de vista de la Higiene.

4) Análisis de toda clase de substancias y productos alimenticios, de estimulantes (té, café etc.), frutas, pastelería nacionales y extranjeros.

5) Análisis de drogas.

B. SECCION DE LA RENTA DE LICORES Y REPRESION DE FRAUDES.

1) Análisis de ciertas bebidas alcohólicas para los efectos del impuesto.

2) Servicios relacionados con la desnaturalización de los alcoholes destinados a usos industriales.

3) Análisis de toda clase de artículos, y en particular los productos alimenticios y adyuvantes de la alimentación (sólidos y líquidos) susceptibles de permitir el fraude fiscal o comercial.

C. SECCION DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS.

I) Agronomía

1) Análisis de suelos: determinación de la acidez, alcalinidad, riqueza en elementos nutritivos para las plantas.

2) Análisis de abonos industriales y naturales; dosificación de los elementos nutritivos: nitrógeno, fósforo, potasio, calcio etc.

3) Determinación de la actividad bioquímica de los suelos.

4) Análisis de alimentos para animales (raciones balanceadas).

5) Análisis o ensayos de insecticidas y germicidas.

II) Industrias agrícolas

6) Análisis de materias primas para la extracción de productos alimenticios o la fabricación de artículos de comercio.

7) Ensayos de laboratorio para la fabricación de dichos artículos: fibras, aceites, alcoholes, esencias, conservas etc. etc.

III) Industrias en general

8) Análisis en la exploración de minas.

9) Análisis de las aguas minerales del país, en vista de sus cualidades curativas y posibilidades comerciales.

10) Análisis de productos industriales importados por el gobierno o por los comerciantes cuando éstos lo deseen: materiales de construcción, combustible, etc.

11) Los técnicos de Laboratorio servirán, hasta donde les sea posible, de consejeros a los pequeños industriales del país.

12) El Laboratorio estará abierto a cualquier investigador calificado, nacional o extranjero, que quiera entregarse a investigaciones de carácter industrial o científico."

LA PATOLOGIA VEGETAL Y LA AGRICULTURA.

FRANCISCO CORNEJO,
(Licenciado en ciencias)

La Agricultura es una fuente inagotable de riqueza. Es la más segura fuente de riqueza. Es un medio indispensable de vida. El progreso y el bienestar económico de los pueblos están determinados en gran parte por el desarrollo de la agricultura. Las naciones que hoy sufren menos de la crisis mundial son aquellas menos industrializadas. La Francia es el país que hoy muestra más equilibrio económico y más seguridad en las finanzas. Y Francia es un país esencialmente agrícola. No es aventurado asegurar que su equilibrio y su riqueza son debidos al trabajo del suelo—que allí se encuentra bastante bien repartido—y a la identificación del campesino francés con la parcela de tierra que cultiva. No negamos la influencia de otros factores, el genio económico de ese pueblo, por ejemplo: el francés es económico por excelencia. El francés y sobre todo el campesino francés no gasta sino lo necesario para su vida y bienestar. Y un pueblo que trabaja y economiza el producto de su trabajo, es un pueblo que conocerá difícilmente la miseria.

Debemos convecernos de que el porvenir de nuestro país depende directamente de la Agricultura. Hoy por hoy y por mucho tiempo aún no florecerán en Panamá otras industrias que aquellas que encuentran en la Agricultura su materia prima indispensable. Esto no necesita explicación. Es obvio. Las condiciones favorables de nuestro clima y de nuestro suelo permiten el cultivo intensivo y en gran escala. Nuestra riqueza agrícola es incalculable y variada. En nuestros bosques y praderas se encuentran toda clase de plantas, medicinales, ricas en esencias y aceites, en resinas y en taninos, en fibras y en pastas especiales para la fabri-

(Pasa a la pág. 2a.)

CUMPLIMIENTO
— de —
MAX BILGRAY
Colón, República de Panamá.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

ESTUDIANTES

DEL

INSTITUTO, ESCUELA NORMAL, PROFESIONAL, ARTES Y OFICIOS Y COLEGIOS PRIVADOS.

Acaba de salir la 3a. edición corregida y notablemente aumentada de los

APUNTES DE LITERATURA ESPAÑOLA

Tomados por Fabián Velarde de los Cursos del Dr. Octavio Méndez Pereira.

Los editó y los vende la

LIBRERIA BENEDETTI

a B.1.25 el ejemplar.

LA PATOLOGIA

(Viene de la pág. 1a.)

cación de papel y otros productos empleados en la industria y el comercio. Nuestro suelo es fértil y produce todo lo que en él sembremos, de acuerdo con las necesidades de la planta y su composición química.

Pero a pesar de esto, todos los años sale del país una suma considerable de dinero que se invierte en la compra de productos alimenticios y otros, que bien pueden producirse aquí mismo. Ese dinero que se va, podrá quedarse y aumentar nuestra riqueza el día en que nuestros hombres de negocio y nuestros gobiernos en particular, dejen de ocuparse sólo de la política para realizar una política agrícola, científicamente concebida y racionalmente ordenada.

Para darle desarrollo a la Agricultura no basta fundar granjas agrícolas. Eso es fácil y cómodo. Y si así fuera nuestra agricultura debiera estar ya muy desarrollada. Pero esto no es así, porque en general esas granjas han sido creadas sin método y sin otra finalidad que la de favorecer ciertos intereses lugareños y aún personales. Es preciso—ya que se fundan—que esas granjas sean localizadas en terrenos apropiados y que en ellas se estudien y se pongan en práctica los métodos modernos adecuados y convenientes a las necesidades del suelo y de nuestro clima. Para ello es necesario hacer un estudio detenido de la fisiología de las plantas y un análisis químico del suelo. Cada planta tiene su suelo y sus condiciones especiales de vida. Nosotros no tenemos confianza ninguna en las granjas agrícolas si su acción no trasciende a los pequeños agricultores que son los que hacen la agricultura y le dan progreso. Y es por la falta de esta acción por lo que nuestras granjas agrícolas han sido, hasta la fecha, un fracaso.

En nuestro tiempo, el señor Horacio Sosa, uno de los hombres más entusiastas con que cuenta este país y uno de los mejor preparados en cuestiones agrícolas, daba un curso de esta asignatura en la sección Normal del Instituto. Mucho aprendimos de él a pesar de las dificultades múltiples con que tenía que tropezar a cada instante. Todo se le dificultaba. Conseguir el terreno y los útiles necesarios para la experimentación práctica. El poco gusto y entusiasmo que nosotros mostrábamos por esa clase de trabajos. El escaso o ningún apoyo de las autoridades del Ramo. Y a pesar de eso hizo labor. Sembramos y cultivamos. Visitamos también los campos de experimentación de la Zona y las mejores fincas de los alrededores de la ciudad. Allí pudimos ver, palpar y observar los métodos y procedimientos empleados en los cultivos y en las crías, así como también darnos cuenta de los resultados obtenidos. No sé por qué se suspendió la enseñanza de la Agricultura en la Sección Normal de Instituto. Sólo sé que el Gobierno no utilizó en nada nuestros conocimientos, que por muy superficiales que fueran habrían sido de gran utilidad, para el desarrollo de la Agricultura en el país.

Todos los maestros graduados en esa época o muchos de ellos, hubieran aceptado ir a una escuela rural, a trabajar la tierra con sus alumnos, si se les hubiera ofrecido buen sueldo, tierras y todas las comodidades requeridas para el cultivo. Es así como se desarrolla la Agricultura, comenzando por donde se debe comenzar. Por la Escuela, que lleva y difunde por doquiera el gusto de sembrar, la nobleza de ensuciarse las manos con la madre tierra. Y esos maestros especialmente preparados, hubieran enseñado a sus alumnos y a los padres de éstos, aunque hubiera sido de manera empírica, los métodos y procedimientos más convenientes para la siembra y la cosecha. Como también les hubiera enseñado la manera de obtener el mayor rendimiento de aquellas plantas que la generalidad cultiva. Introduciendo otras plantas hubiera podido aumentar la flora cultivada del lugar. Y esos maestros bien vigilados y no menos bien remunerados, con el material y útiles necesarios, en completo acuerdo y en frecuente relación con el profesor, a la cabeza éste también, de un campo de experimentación, hubieran hecho una labor agrícola con resultados palpables y eficientes. Mucho menos costosos que los obtenidos por las granjas agrícolas, caprichosamente instaladas.

Si se quiere el desarrollo de la Agricultura es necesario darle a nuestra juventud, y en especial a la juventud rural, el gusto por los trabajos de la tierra. Y sobre todo hay que difundir los métodos de cultivo entre aquellos que cultivan. Proteger y desarrollar la Agricultura no es hacer grandes concesiones, aumentando así el número de los terratenientes. Son los grandes propietarios los que siembran y trabajan menos en nuestro país. Precisa prestar ayuda leal y franca a los pequeños y medianos agricultores, y protegerlos contra las sequías, las pestes y enfermedades de las plantas que cultivan.

La Patología Vegetal estudia las enfermedades de las plantas, ya sean de origen animal o ya de origen vegetal. Hoy día la Agricultura es imposible sin la yuda de la Patología Vegetal, como el conservar la salud, es imposible sin la medicina o sin ciertos preceptos de higiene física o mental. En Panamá hay relativamente pocas enfermedades de plantas. La creación de un Laboratorio de Patología o simplemente un anexo a un Laboratorio Central, parecerá innecesario. Pero hay que tener en cuenta que las enfermedades parasitarias de las plantas aumentan con la intensidad de los cultivos como las enfermedades de los animales aumentan con la aglomeración creciente de éstos. Y como es bien sabido que vale más prevenir que curar, es bueno que las autoridades competentes se vayan ocupando de esta cuestión con el interés que se debe. Sólo así podrá evitarse en el futuro grandes desastres. Ahora mismo la cría de cerdos ha sufrido pérdidas por descuido de las Autoridades e ignorancia de los criadores. A medida que avanzamos nuestra Agricultura se intensifica y progresa. Y téngase en cuenta que esas enfermedades como las de los animales no se curan o se evitan, sino con un largo y paciente trabajo de observación y de investigación científica. La improvisación, aquí como en todo, de poca cosa sirve. Los expertos no se crean por generación espontánea. Se hacen con tiempo y paciencia.

Los nexos que existen entre la Agricultura y la Patología Vegetal son muy estrechos. Entre nosotros nada se ha hecho en este sentido. Sé que en la Zona del Canal hay estaciones de experimentación, con laboratorios adecuados, donde se estudia y se sigue el proceso evolutivo de las enfermedades parasitarias, para poder determinar las causas que las provocan y la manera de evitarlas o curarlas. Hemos hecho estudios de Patología Vegetal y desearíamos que en nuestro país se hiciera algo parecido. Tenemos aquí cerca un ejemplo y un guía donde inspirarnos. Seguro estamos de que podemos contar con la experiencia y competencia reconocidas del señor Zetek, entomólogo de la Zona.

Hay ciertos cultivos que entre nosotros se están haciendo ya casi que imposibles: tales los del coco, el naranjo y el guineo. Y sería bueno evitar lo que les sucedió a los franceses con sus viñedos: encontraron el medio de combatir el filoxera cuando ya todas las viñas estaban devastadas. Se vieron obligados entonces a importar viñas californianas, menos ricas e inferiores en calidad, gracias a la adaptación que han tenido que sufrir.

Y es por todo esto, y por múltiples razones más, por lo que sería necesario y conveniente, la creación de un Laboratorio Central, con una Sección de Agricultura, para la Patología Vegetal y para el análisis de los suelos. Sabido es que la composición química del suelo no sólo interviene en el rendimiento de las plantas, sino también inmunidad o fácil contaminación de ellas.

Panamá, Oct. 7 de 1931.

POLITICA INTERNACIONAL

(J. RIVERA REYES)

Los Estados Unidos y la Sociedad de Naciones

La nota enviada el 11 del corriente por el Secretario de Estado de los EE. UU. al Secretario General de la Sociedad de Naciones, ha abierto una nueva fase, desconocida hasta hoy, de la política exterior del Gobierno de Casa Blanca. El Departamento de Estado de Washington le pide a la Sociedad de Naciones que no deje de ejercer su vigilancia sobre la situación creada entre China y el Japón y toda la presión de su autoridad hacia el grave problema que se ha creado. La nota invoca el Pacto de París o Briand-Kellogg y el Pacto de las Nueve Potencias q alude a "la feliz coincidencia de encontrarse reunido el Consejo de la Liga en el momento en que surgió el conflicto". Stimson ofrece la cooperación de los EE. UU. a la Sociedad de Naciones.

Como es bien sabido de todos, los EE. UU. habían mirado siempre a la Sociedad

(Pasa a la 3a. Pág.)

PLAN DEL SORTEO EXTRAORDINARIO QUE SE JUGARA EL DIA 20 DE DICIEMBRE DE 1931

¡Ojo!

PREMIO MAYOR

1 PREMIO MAYOR DE	B.50,000.00		B.50.000.00
1 SEGUNDO PREMIO DE	15,000		15,000.00
1 TERCER PREMIO DE	7,500.00		7,500.00
18 APROXIMACIONES DE	500.00	ada una	9,000.00
9 PREMIOS DE	2,500.00	cada uno	22,000.00
90 PREMIOS DE	150.00	cada uno	13,500.00
900 PREMIOS DE	50.00	cada uno	43,000.00

SEGUNDO PREMIO

18 APROXIMACIONES DE	125,00	cada una	2,250.00
9 PREMIOS DE	250.00	cada uno	2,250.00

TERCER PREMIO

18 APROXIMACIONES DE	100.00	cada una	1,800.00
9 PREMIOS DE	150.00	cada uno	1,350.00

¡Ojo!

1,074

PRECIO DEL BILLETE (B.25.00)

TOTAL B.170,150.00

PRECIO DE UN VIGESIMOQUINTO DE BILLETE (B.1.00)

Nota: Los billetes premiados con la última cifra y con las dos últimas cifras se derivarán únicamente del Premio Mayor. El Premio Mayor y los premios 2º y 3 se sortearán separadamente las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero. En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

POLITICA INTERNACIONAL

(Viene de la 2a. pág.)

de Naciones con la mayor repugnancia; y cuando participaron de algunas de sus actividades de carácter científico o jurídico, lo hicieron previas reservas y explicaciones de que no se interpretara su actitud como un deseo de formar parte de la entidad ginebrina. A veces esas reservas y explicaciones eran tan extremadas, que algunos miembros de la Sociedad se sentían heridos en su dignidad y su amor propio.

La comunicación del 11, pues, hará el efecto de borrar viejos resentimientos y abre el camino de una nueva éra de entendimiento internacional, reconociéndose el alto destino que inspiró la creación de la Sociedad de Naciones.

Méjico y la Sociedad de Naciones

Otro hecho de significación internacional fue la entrada incondicional de Méjico en la Liga de Ginebra. La nación azteca se había mantenido alejada de ese organismo, secundando así la actitud hostil de los EE.UU.

Quizá muchos ignoren el origen de ese cambio de conducta, que no fue otro que la transformación de España en República. En efecto: proclamada la República, Méjico elevó a la categoría de Embajada su representación diplomática en Madrid, correspondiendo a don Alberto Pani el honor de ser el primer Embajador. Los discursos que se pronunciaron con motivo de la entrega de las cartas credenciales, se salieron de las normas protocolarias del convencionalismo diplomático y dieron ocasión a manifestaciones tendientes a promover y patrocinar actitudes útiles y eficaces en pro de la unión efectiva y de las finalidades comunes de esos dos pueblos: El Presidente de España, Don Niceto Alcalá Zamora, expresó el deseo de la República de España de ver a la República de Méjico ingresar a la organización internacional de Ginebra" en las condiciones de plena dignidad a que le dan derecho su personalidad y su historia". La respuesta del Gobierno mejicano fue elocuente: Méjico entró honorable y solemnemente en la Sociedad de las Naciones.

El Canal de Colombia

La naturaleza ha sido tan pródiga en Colombia que, aunque la separación de Panamá significó una pérdida enorme para ese país, tiene hoy en su seno los medios de destruír considerablemente la importancia de la grandiosa vía interoceánica que atraviesa nuestro Istmo.

Hace tiempo se viene indicando la factibilidad de un canal por el Atrato; últimamente se han hecho propuestas en tal sentido, que el Gobierno de Bogotá tiene en estudio. Se piensa que una empresa internacional puede llevar a cabo la obra, que pasaría a ser propiedad de Colombia una vez se cubrieran los gastos efectuados; pero no se haría nunca concesión a un país o grupo de países, e ese sentido. Las duras experiencias de Panamá han de ser bien aprovechadas en el futuro.

El proyectado canal debe partir de la Bahía de Cupica, tomando el Río Limón en todo su curso; de la cabecera de este río a la cabecera del Río Napipí, hay sólo TRESCIENTOS CINCUENTA METROS, que es toda la longitud de terreno que hay que romper, venciéndose una altura máxima de 152 metros sobre el nivel del mar. El Napipí exige que sus aguas sean encausadas en una longitud de 30 a 40 kilómetros, hasta su desembocadura en el Río Atrato, el cual es de allí para abajo navegable por vapores de alto calado. Este río corre totalmente en terrenos bajos.

Como se ve sin esfuerzo, se trata de un proyecto realizable, que tendría, entre otras, la ventaja de acortar considerablemente la distancia entre los países del litoral del Pacífico de la América del Sur y Europa, Venezuela, Guayanas, Norte del Brasil, Curazao, Martinica, Guadalalupe, etc.

Se trata pues, de un proyecto factible que si se lleva a realización, cambiará completamente la faz política y económica de este Continente.

España e Hispanoamérica

Los diputados socialistas Ruiz Villa y Alas Argüelles, han presentado a las Cortes españolas un proyecto de ley mediante el cual se reconoce plenitud de derechos políticos a los hispanoamericanos, con la única excepción de no poder ejercer la Presidencia de la República. Esta internacionalidad para españoles e hispanoamericanos, que crea la doble nacionalidad, fue una vez proclamada por el Congreso mejicano, con la sola condición de la reciprocidad.

La proposición ha sido comentada gratamente y se considera que la norma jurídica que envuelve, inaugura una éra de mutua comprensión de los pueblos de sangre hispánica.

Octubre 14—1931.

CONFERENCIA DICTADA POR EL LICDO. MANUEL A. ICAZA ANTE LOS OBREROS FEDERADOS DE LA REPUBLICA DE PANAMA

MANUEL A. ICAZA.

La actitud asumida por las agrupaciones políticas militantes en la República de Panamá, comparada con el malestar económico de las clases sociales, especialmente de las clase trabajadora, me ha movido a dictar esta pequeña conferencia, entre vosotros que constituís el pueblo, con el fin de coadyuvar al delineamiento de los derroteros que debe seguir el PARTIDO OBRERO NACIONAL; lo que en mi concepto, son la única redención posible del obrerismo en Panamá, dada la experiencia que tenemos de las prácticas políticas imperantes hasta la fecha y en vista también de las insistentes provocaciones hacia la guerra social, que el pueblo panameño no desea.

Los personalismos que se han entronizado en la República, han creado un estado de oligarquía tan extremo, que hoy sólo contemplamos una política de favoritismos, creando como consecuencia la empleomanía, extendida en todas las capas de la sociedad. Hoy, nadie que se considere con un poco de talento o de estudios, aspira a abrirse camino por los diversos medios que, las artes, las ciencias, la industria y el comercio, ofrecen a los hombres más o menos bien preparados en los grupos sociales de todos los países. Cada cual procura un puestecillo para medrar, sin elevar su espíritu a mayores aspiraciones. De allí ese estado de depresión moral que contemplamos en nuestra sociedad.

Abandonamos en manos de capitalistas extranjeros todos los medios honrados de lucro, porque sólo deseamos vivir del Presupuesto y, como resultado natural, hemos llegado a crear una sociedad de deprimentes y deprimidos, donde mandatarios y subalternos se hostilizan a causa del temor de la cesantía.

En una república bien organizada los puestos sólo deben concederse a los hombres patriotas y bien preparados, de principios perfectamente definidos, descartando de las altas esferas a todos aquellos que sólo aportan como credencial o ejecutoria, el parentesco, el compadrazgo o la adulación.

La política actual no tiene una orientación fija o moral por componer el grupo de dirigentes de los distintos bandos, un conglomerado heterogéneo en que no hay afinidad intelectual y moral. De allí el principal motivo de ese mal demoledor que aflije a nuestro país. La Patria está en peligro, dicen todos a una voz, pero en su fuero interno hacen la creación de un infierno creyendo poco lo que palpan y ven.

Decidme, ¿en los llamados programas de los bandos políticos militantes se ha anotado algo siquiera que abarque la economía general del pueblo? No, pues tales documentos son una burla para aquellos que, con el sudor de su frente, cooperan, de manera efectiva, al amasamiento de grandes fortunas con perjuicio de su propia energía, y al apocamiento moral de los que de ellos dependen.

¿Tenemos garantías en esas plataformas de gobierno? No, repito. Y esto digo porque no he visto en ninguno de esos programas nada, absolutamente nada, que salve al pueblo que aquí me escucha, de su miseria.

Necesitamos leyes agrarias que graven fuertemente a los terratenientes que no cedan un acre de terreno a precios equitativos para que el labriego, después del cansancio que le producen las duras faenas del día, pueda descansar en su choza con tranquilidad, y no atormentado con el mañana en que ha de aparecer el ogro del terrateniente pidiéndole el 80% de su trabajo.

Leyes que graven los capitales muertos en los Bancos. Sí, el dinero también es una propiedad material y por lo tanto es posible gravarlo como se hace con la propiedad urbana. De esa manera conseguiríamos que esa fuente de producción entrara a circular. Donde el dinero circula hay movimiento, hay vida.

Leyes que graven los giros del dinero ganado aquí por empresas desvinculadas de nuestra nacionalidad. Esta es también una medida que redundaría en positivos beneficios para nuestra nación. Basta considerar la cantidad de extranjeros comerciantes que cada año salen de paseo hacia su tierra, que no son menos de 200 al año, entre chinos, turcos, indios, japoneses, etc., etc., cada uno de los cuales se lleva por lo menos la suma de B.2,000 ahorrados en nuestra suelo, para darse cuenta de que el país, por falta de leyes protectoras se priva de percibir un impuesto sobre esos B.200,000 o B.400,000 que salen anualmente de nuestra tierra. Esto, sin considerar las grandes sumas q' desde aquí envían tanto a sus familiares como a la casa matriz de donde dependen.

Leyes que solucionen el problema inquilinario, que no es tan difícil como parece, si para resolverlo se toman en cuenta los principios de equidad y de justicia. Veámos este procedimiento, en vía de ejemplo. Actualmente las construcciones tienen que ceñirse a un plan higiénico, no lujoso. Dividamos esas construcciones por categorías, según el Barrio que ocupen. Es decir, primera categoría para los que quieran vivir como ricos; segunda, para los menos acomodados; y tercera, para los pobres.

Clasifiquemos esas categorías por metro cuadrado de habitación, así: metro cuadrado de habitación, por ejemplo, para la primera categoría B.1.00; segunda categoría B. 0.50; y tercera categoría B. 0.25.

No debe importarnos el costo del edificio pues el Estado sólo tendrá en cuenta que reúna las condiciones higiénicas reglamentarias, desde luego que el impuesto no se cobraría por el costo del edificio sino por la capacidad cúbica del mismo en relación con la categoría donde se encuentre.

He puesto la tarifa anterior teniendo en cuenta el actual orden de cosas, pero si la escasez de trabajo reina, entonces el Estado, que no es otra cosa que una Directiva del conglomerado, rebajará de su impuesto la cantidad proporcional para aliviar a la tercera categoría. Esto, a grandes rasgos, es una solución acertada de este grave problema.

Necesitamos leyes, en fin, que combinen el interés individual con el colectivo; que admitan la intervención del Estado para obligar a ciertas partes de la sociedad a que realicen en favor de otras, los sacrificios que exija reforma de la viciosa organización económico-social, respetando siempre la propiedad privada y las instituciones sociales fundamentales.

PAN-AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY

"Verdadera satisfacción moral siente el hombre que tiene su vida asegurada. Con una contribución prudente, apartada de su entrada anual, garantiza el pago inmediato, a su muerte, de una suma capaz de proteger a los suyos contra la miseria que suele azotar el hogar del hombre poco previsor."

AGENCIA H. T. BOONE

Apartado 172 — Teléfono 714 — Avenida Central 31

PANAMA, R. de P.

Haga sus compras en el

ALMACEN OK

Hágase eco del clamor popular que dic[illegible] economía

BIBLIOTECA NACIONAL

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

Haced un pequeño recuerdo de las grandes dificultades que pasamos para conseguir la realización de las justas aspiraciones de nuestros hermanos los choferes y los ebanistas, para darnos cuenta de la falta que hacen las leyes que permitan la intervención del Estado para obligar a los capitalistas a que realicen en favor de sus colaboradores, los obreros, los sacrificios que las circunstancias demanden.

Compañeros: Debemos corregir errores. La enseñanza laica, tal como se ha llevado a la práctica es perniciosa. No permitir que el Ministro de cualquier religión imponga sus ideas, es bueno, porque ello puede ser de buena fe, pero es errado. Pero eso no significa q' el Maestro Primario no sostenga en su programa la idea de Dios demostrando astronómicamente que hay un ser superior que ha creado soles inmensos y mundos superiores a nuestra vista, para que se comprenda su grandeza creadora, no igualada. En este siglo de tolerancia absoluta en las creencias, en nuestro partido debemos proclamar que en nuestras teorías políticas tienen cabida todos los credos, pues no atacamos ni patrocinamos ninguno, pero nos rendimos a la opinión de la mayoría.

La instrucción moral es imprescindible; es la única manera de evitar la repetición de esos cuadros tristes que nos pintan al hijo descreído dando de golpes a sus padres; el abandono del hogar dejando a sus progenitores en la miseria; la cárcel abierta para niños desgraciados que por ser hijos de padres ateos o indiferentes con respecto a la formación de su personalidad moral, han caído empujados por el ambiente y las malas compañías; y otros aspectos más que sería largo diseñar.

Necesitamos que se investiguen las causas del malestar de las clases sociales, en especial de la clase trabajadora; que se busquen los remedios conducentes; y, se den las reglas para aplicarlos. Las fuentes inmediatas para esa investigación están en la OBSERVACION y el ENTENDIMIENTO, pero es preciso que la primera se haga y el segundo se encuentre libre de prejuicios.

Ahora: deben observarse los hechos sociales que se produzcan naturalmente; pero no conformarse con un solo hecho para formar criterio y menos aún para inducir una ley económica.

La observación propia es muy limitada, por lo cual se hace forzoso valerse de la ajena; para apreciar la cual en su justo valor, han de examinarse escrupulosamente las condiciones del observador, sus ideas predominantes, las circunstancias en que la observación se realizó, el fin que con ella se propuso aquél, y muchos otros detalles.

En el ambiente actual, cabe la sociabilización del trabajador con el propietario. Ejemplo: Una fábrica de calzados tiene capacidad productora de 1,000 pares de zapatos. Una Junta de obreros capacitados, con los dueños, calculan el costo incluyendo el jornal o salario y entonces sobre la ganancia líquida, se toma una parte que debe ser la tercera, la cual se repartirá a prorrata entre el obrero, de acuerdo con su capacidad productora. De esa parte el Estado debe tomar un 2% para depositarlo en Bancos, la que sólo será entregada cuando el obrero esté incapacitado para el trabajo. De esa manera se le evita la miseria. Las otras dos terceras partes le tocan al dueño, a quien corresponde pagar al Estado la contribución de la fábrica, la contribución personal que no debe ser menos del 1% del capital invertido, y el resto como interés sobre el costo de la maquinaria, etc. etc. que no le ha sido cargado al obrero

(Pasa a la 5a. pág.)

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

ENFERMOS **PRODI** **¡OJOS!** DE LOS OJOS **GALUZ**

ENFERMEDADES INTERNAS Y EXTERNAS

PARPADOS

Fórmula y marca registrada según las leyes.—Preparado por el doctor J. MARTINEZ MENDEZ.—
Condecorado con la Cruz del Mérito Militar por médicos profesionales.

Específico único en todo el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías graves y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorrágica, queratitis, ulceraciones de la córnea, rijas, etc.) Las oftalmías originarias de toda clase de enfermedades cúralas en breve tiempo.

Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y CURA PARA SIEMPRE. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos cúranse antes de concluír el primer frasquito del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos; colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, causa de verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer PRODIGALUZ. No irrita.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, cura la glaucoma y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la raiopla progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en tiempo usando el portentoso específico PRODIGALUZ.

Utilizad la vía aérea.

Precio: 150 pesetas. — Envíos a todas partes del mundo en paquetes certificados. — Precio: 150 pesetas.

NO QUEMA NI IRRITA — PUEDE APLICARSE A RECIEN NACIDOS.

Pagos por cheques a M. CUADRADO. — Limón 13 — Madrid (España).

GRAN CONCURSO DE NAVIDAD

3 — VALIOSOS PREMIOS — 3

DE ACUERDO CON LOS TRES PREMIOS AGRACIADOS DEL SORTEO DE NAVIDAD DE LA LOTERIA NACIONAL, QUE SE JUGARA EL 20 DE DICIEMBRE DE 1931.

PLAN DEL SORTEO

PRIMER PREMIO: Cien Balboas (B.100.00) en Libros, Novelas, Diccionarios, etc.

SEGUNDO PREMIO: Sesenta Balboas (B.60.00) en Novedades y Artículos de Fantasía.

TERCER PREMIO: Cuarenta Balboas (B.40.00) en Cuadros de Arte y Juguetes.

Toda persona que compre de contado en cualquiera de nuestras dos Librerías, recibirá un tiquete por cada Balboa.

Este tiquete numerado y registrado leda derecho a entrar en el Concurso y a ganarse cualquiera de los tres premios arribamencionados.

Las personas que cancelen cuentas en dichos establecimientos también recibirán un tiquete por cada Balboa.

Los favorecidos por la suerte tienen derecho a elegir libremente los artículos que quieran dentro de las condiciones estipuladas en cada premio.

El Concurso principia el 1° de Octubre y quedará cerrado el 19 de Diciembre del presente año a las 6 p. m.

El derecho a reclamar los premios termina el 30 de Mayo de 1932.

LIBRERIA BENEDETTI

(Avenida Central, Frente al National City Bank)

LIBRERIA BENEDETTI (Sucursal)

(Avenida Central y Calle 3a.)

Teatro

ELDORADO

DOMINGO 18

"SLIM" SUMMERVILLE en

EL TENORIO DEL HAREM

con Thomas Kerne y y Eduardo Arozamena

Estupendas aventuras amorosas de un corneta y un Sargento en tierras de moros.

Teatro

ELDORADO

DOMINGO 18

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

LAS AVENTURAS DE ARIADNA.

(De "Le Temps" de París).
ENRIQUE BIDOU.

Sergio Lifar tenía una malla blanca con adornos de pámpanos color otoño. Se veía bien que era Baco. Después de haber puesto en fuga a Teseo, había subido a una roca horadada por un arco. Yo reconocía muy bien esa roca, porque ha sido descrita por Ovidio. Es la cumbre que sobresale de un monte roído por las aguas, que tiene algunas malezas en su cima. **Hinc scopulus racis pendet adesus aquis.** No dudo que Vícor Berard la encuentre un día en Naxos. En el escenario de la ópera, estaba por lo menos imitada muy exactamente. Una vez trepado, Lifar—Baco dio un salto prodigioso y desapareció entre bastidores, "¡Ah!" hizo el público, y cayó el telón.

Estando solo, me puse a reflexionar en esas desventuras de Ariadna, cuyo espectáculo nos ofrecía un ballet nuevo. A decir verdad, Abel Hermant, que había compuesto el escenario, se había tomado grandes libertades con la leyenda. Había fingido que Baco raptaba a Ariadna, a viva fuerza, a Teseo. Nada de traición. ni desesperación, ni sueño, ni sorpresa. Esa versión me pareció atrevida. Sin embargo, comparándola con los textos, tuve que reconocer que Abel Hermant había seguido, o poco menos, la autoridad del viejo Homero; éste no conoce el abandono de Ariadna. Para él, la hija de Minos siguió a Teseo cuando éste regresaba a Atenas. Pero antes que el héroe hubiese hecho de ella su mujer, fue muerta por Artemis en la isla de Día, es decir, de Naxos, por complacencia hacia Dionisos, que quería hacer de la cretense su esposa celeste. Así el Dionisos celoso de Teseo, tal como nos lo han mostrado en la Opera, está de acuerdo con la única tradición verdaderamente antigua.

Todo el mundo sabe que en la edad clásica, se creía, en cambio, que Ariadna, habiendo seguido a Teseo, había sido abandonada por éste, y luego encontrada y recogida por Baco, o por Dionisos, como queráis llamarlo. Esa leyenda tiene por primer autor conocido al filósofo Ferecides de Scyros: "Teseo, regresando de Creta con Ariadna, aborda la isla de Nexos donde se duerme en la orilla. Durante su sueño, se le acerca Atenea: ésta le ordena que abandone a Ariadna y se haga inmediatamente a la vela para Atenas, Teseo ejecuta sin demora la orden de la diosa. Ariadna, abandonada, lanza gritos de desesperación; pero se le acerca Afrodita y logra consolarla; porque pronto Ariadna se convierte en esposa de Dionisos, quien al unirse a ella le regala una magnífica corona de oro".

El entreacto del abandono, ordenado por una diosa, y del que Ariadna es inmediatamente consolada por otra, no es aquí sino una transición entre las dos aventuras, o, como dicen los músicos, un quente. La verdad es que Ariadna es en el origen una diosa que representa a la naturaleza en primavera. Su nombre sugiere a los filósofos una idea de gracia y de alegría. Desde luego, su unión con Dionisos resulta absolutamente natural, —sea que se considere a éste como un dios solar (y así parece en Homero, donde tiene por enemigo a Licurgo, figura del invierno), sea que se le considere como el dios de la viña, cuya vida se parece a la suya. Esa unión de Ariadna y de Baco era, en la Grecia clásica, un tema antiguo y popular.

En esa se injerta la leyenda más reciente de Teseo. Es un personaje muy sospechoso. Un día, en una sesión de las cinco Academias, Pottier explicó con mucha gracia cómo ese Teseo se había hecho amigo de Hércules. Los dorios, es decir, los balcánicos armados de hierro que invadieron la Bulgaria hacia el año de 1000 y destruyeron la civilización de Micenas, tenían un héroe de brillantes hazañas, que era Hércules. Los jonios, es decir los pueblos mismos que habían sufrido la invasión dórica, no quisieron que su propio héroe, Teseo, fuera inferior al recién llegado. Hicieron de aquél el compañero de éste; Teseo, poco a poco, participó en las hazañas de Hércules, y pronto las usurpó. Destruyó los monstruos, descendió a los infiernos. Así fue cómo el jonio sutil despojó al dorio torpe que había tenido la debilidad de aceptarlo por amigo.

He aquí, pues, que una nueva leyenda hace aparecer a Teseo, personaje solar (su pasaje por el Laberinto es el del sol por las nubes), y que Teseo inspira amor a Ariadna, que es aquí la personificación de la aurora. Esas uniones del astro y de la rosa celeste son un tema común de las leyendas arias: así Hércules se casa con Iola, y París con Enona. A veces, siendo considerado el Sol como hijo de la Aurora, su unión es un incesto: tal la historia de Edipo y de Yocasta. Poniendo mejor las cosas, el avance del día, al destacar al héroe a ser parcialmente infiel. Es así como Teseo se ve obligado a abandonar a Ariadna. ¡Qué justificación de la inconstancia! El curso mismo del cielo la ordena; encuentra en él ilustres ejemplos, y los hombres abandonan sus amores por la fe del sol, que abandona a la aurora tras él.

He ahí reunida toda la leyenda. Está formada por dos mitos, agrupados en torno al nombre brillante de Ariadna, y ambos son mitos solares: uno es el de Teseo; el otro, el de Baco. Entre esos dos amores hay que imaginar o un combate, o un abandono, que implica necesariamente una desesperación.

No parece que esa desesperación, episodio obligado, haya afectado mucho a los griegos, ni que les haya inspirado grandes obras. Seguramente, la leyenda abunda en mujeres traicionadas y furiosas. Pero ese olvido de una querida en una isla es un caso singular. Las costumbres de la épica heroica se prestaban mal para eso. La mujer traicionada quedaba en la casa, en el estado de esposa infortunada. Es lo que sucedió con Medea cuando Jasón quiso casarse con Glauké, y con Deyanira cuando Hércules quiso casarse con Iola. En la Grecia homérica se ven muchas princesas avasalladas; pero es raro que sean abandonadas por los caminos. Representaban un capital, que el esposo más voluble no deseaba perder.

Para que una mujer fuera abandonada realmente, y para que ese abandono inspirase versos a los poetas, se necesitó un largo progreso de las costumbres. Fue menester que los marcos sociales se volviesen menos rígidos, las mujeres más libres y más conscientes. Esas condiciones no se realizaron casi más que en Roma, y en el tiempo de Augusto. Las mujeres se habían vuelto muy independientes.

Sólo entonces pudo ser comprendida la desesperación de Ariadna; sólo entonces, después de diez siglos, encontró sus poetas: Ovidio y Cátulo. En el epitalamio de Tetis y Peleo, Cátulo ha fingido que la historia de Ariadna fue bordada en un tejido de púrpura que cubre el lecho. Cuenta cómo, abandonada en las espumosas orillas de Día, ora subía a as rocas ora corría hasta el agua, alzando sus velos sobre sus piernas desnudas. **Mollia mudatoe tollentem tegmina suroe.** Reprocha al fugitivo su barbarie, su perjurio. Con un sentimiento muy femenino, exhorta a todas las mujeres a no creer más en ningún hombre. Recuerda sus servicios, cuyo premio va a ser una muerte horrible y sin sepultura. ¡Por lo menos se la hubiese llevado como sierva! Pero ¡para qué fatigar con gritos a la brisa indiferente! El ya está lejos. ¡Plugiera al cielo que jamás hubiese venido! ¿Qué hacer ahora? La Creta le está vedada, y aquí todo anuncia la muerte. Pero ella no perecerá sin venganza, y el monólogo termina con un llamado furioso a las Euménides.

La carta que Ovidio supone dirigida por Ariadna a Teseo (pero ¿cómo enviarla?) es más prolija y más suave. Nada de imprecaciones ni de rencor; lamentos bastante conmovedores a veces; y también pasajes brillantes, que no dejan de divertir. Ariadna cuenta ingenuamente cómo, habiéndose despertado sola, ha corrido a la claridad de la luna por la playa, escalado una roca, visto las velas que huían. Gritaba, tendía los brazos y tuvo la candidez de atar telas blancas a los árboles, como señales. El barco había desaparecido. Ariadna quedó como una bacante, se sentó en una roca, roca ella misma (como la imagen de piedra de una bacante, había dicho Cátulo). Vuelve a acostarte por fin, y pregunta por el infiel a los cobertores todavía tibios. ¿Que hará ella? ¡Ah! ¡cómo le prometía que sería suya! ¿Por qué no la ha muerto? Teme allí a los lobos, los tigres y las focas. Se indigna con la idea de tornarse esclava. Recrimina: "¡Plugiera a los dioses que no hubiese muerto al monstruo. Pero—agrega espiritualmente—no me sorprende tu victoria. El cuerno no podía atravesar un corazón de hierro; aún sin cubrirte estabas protegido por tu pecho". Acusa al sueño, al viento favorable, a la mano bárbara de Teseo, sus falsos juramentos. Traza un cuadro patético de su muerte próxima. Implora nuevamente: "Mira mis cabellos sueltos y mis túnicas llenas de lágrimas. Mi cuerpo se estremece, como la mies bajo el aquilón, y las letras, trazadas con mano temblorosa, vacilan".

(Pasa a la 6a. página)

LA
LIBRERIA PRECIADO
AVISA

A su numerosa clientela que próximamente será trasladada al nuevo local,

ESQUINA AVENIDA CENTRAL y CALLE 7a.

(frente al Parque de la Independencia)

donde presentará el ramo de librería completamente reorganizado bajo la dirección de persona ompetente.

CONFERENCIA

(Viene de la pág. 4a.)

El obrero vivirá pues de su salario y de una parte de las ganancias de que hablo. En la gran República del Norte tenemos el ejemplo edificante de Henry Ford.

Ahora, el Estado no tiene estabilidad sin la cooperación de todos. El dinero obrero en los Bancos produce un interés; como la suma es fuerte se toma de ella el 50% para la construcción de carreteras, y protección al labriego; y éste también tendrá que contribuír con su cuota sobre la ganancia líquida de la renta de sus productos.

¡Esta es la ocasión! No debemos esperar que los acontecimientos nos cieguen, para luego, enfurecidos, desbordarnos como un torrente donde todo será rojo como las aguas del Nilo, para reclamar entonces la reivindicación de nuestros derechos!

Cuando el torrente esté desbordado, no habrá dique, por poderoso que sea, que detenga su demoledora marcha.

Y digo que esta es la ocasión, porque ya el obrero comienza a darse cuenta de que es libre; y porque ya es tiempo también de que el obrero esté convencido de que la reivindicación de sus derechos sólo se la puede proporcionar el obrero mismo.

Las leyes no deben ser confeccionadas por la riqueza metálica sino por la riqueza intelectual que nace en el pueblo que han dado en llamar bajo.

Compañeros! Todos sabemos que los representantes del pueblo los eligirá el pueblo mismo, y por eso tenemos primero que hacérselo comprender de manera efectiva al alemento obrero. Tenemos que iluminar ese camino que los audaces han mantenido oscuro para conveniencia propia. Debemos observarles que así como se levantan en huelga y recogen pequeñas cantidades de dinero para sostenerse, que cada cual deje un fondo de valor, y el día llegado grite con el derecho del oprimido: ¡Viva el Pueblo! ¡Viva el representante de blusa y alpargatas!

Para terminar os digo: En nuestro partido obrero deben tener cabida todas las buenas ideas, todos los hombres de consciencia y acción.

Nuestro deseo debe ser el de reunir en solo bloque a los hombres de trabajo y patriotismo. Impulsar el progreso y la civilización por todos los medios, en una palabra, rechazar los errores que hasta este momento nos han acompañado en la política y crear una Patria nueva, fuerte, orgullosa de sus destinos.

M. A. ICAZA.

ASEGURESE EN LA
Compañía Internacional de Seguros
AVENIDA CENTRAL, ESQUINA CALLE B.

BIBLIOTECA NACIONAL PANAMA

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

CAFETERIA
«LAS DELICIAS»
Pablo Baruco y Cía.
CAFE PURO DEL BOQUETE.
Reparto a domicilio.
Avenida B Nº 43—Teléfono 2467-L

FUNERARIA
HARRISON-DELGADO
Compañía Limitada.
Servicio esmerado a toda hora del día y de la noche. Ataúdes desde un (B.1.00) Balboa hasta mil Balboas. Nos encargamos directamente de todo el manejo del entierro.
AVE CENTRAL No. 165
(Enfrente de la Estación)
Teléfono 2363.
Calle B No. 11—Tel. Nº 19

BOTICA PAN-AMERICANA
—:o:—
CASA PRINCIPAL:
Avenida del Frente, No. 7038
SUCURSAL No. 1:
Calle Bolívar, No. 4060
SUCURSAL No. 2:
Calle Bolívar, No. 11,156
—:o:—
N. SALAZAR, Prop.
Colón.

PANAMA HARDWARE
FERRETERIA PANAMA
M. Cardoze Jr.
—:o:—
LAS MEJORES PINTURAS
Las Mejores Herramientas
El Trato Mejor.

ARTE, REVOLUCION Y DECADENCIA.

Por JOSE CARLOS MARIATEGUI.

Conviene apresurar la liquidación de un equívoco que desorienta a algunos artistas jóvenes. Hace falta establecer rectificando ciertas definiciones presurosas, que no todo el arte nuevo es revolucionario, ni es tampoco verdaderamente nuevo. En el mundo contemporáneo coexisten dos almas, las de la revolución y la decadencia. Sólo la presencia de la primera confiere a un poema o a un cuadro valor de arte nuevo.

No podemos aceptar como nuevo un arte que no nos trae sino una nueva técnica. Esto sería recrearse en el más falaz de los espejismos actuales. Ninguna estética puede rebajar el trabajo artístico a una cuestión de técnica. La técnica nueva debe corresponder a un espíritu nuevo también. Si no, lo único que cambia es el parametito, el decorado. Y una revolución artística no se contenta de conquistas formales.

La distinción entre las dos categorías coetáneas de artistas no es fácil. La decadencia y la revolución, así como coexisten en el mismo mundo, coexisten también en los mismos individuos. La consciencia del artista es el circo agonal de una lucha entre los dos espíritus. La comprensión de esta lucha a veces, casi siempre escapa al propio artista. Pero finalmente uno de los dos espíritus prevalece. El otro queda estrangulado en la arena.

La decadencia de la civilización capitalista se refleja en la atomización, en la disolución de su arte. El arte, en esta crisis ha perdido ante todo su unidad esencial. Cada uno de sus principios, cada uno de sus elementos ha reivindicado su autonomía. Secesión es su término más característico. Las escuelas se multiplican hasta lo infinito porque no operan sino fuerzas centrífugas.

Pero esta anarquía, en la cual muere, irreparablemente escindido y disgregado el espíritu burgués preludia y prepara un orden nuevo. Es la transición del tramonto al alba. En esta crisis se elaboran dispersamente los elementos del arte del porvenir. El cubismo, el dadaismo, el expresionismo, etcétera, al mismo tiempo que acusan una crisis, anuncian una reconstrucción. Aisladamente cada movimiento no trae una fórmula: pero todos concurren—aportando un ejemplo: un valor, un principio—a su elaboración.

El sentido revolucionario de las escuelas o tendencias contemporáneas no está en la creación de una técnica nueva. No está tampoco en la destrucción de la técnica vieja. Está en el repudio en el desahucio, en la befa del absoluto burgués. El arte se nutre siempre, conscientemente o no, —esto es lo de menos—del absoluto de su época. El artista contemporáneo en la mayoría de los casos lleva vacía el alma. La literatura de la decadencia es una literatura sin absoluto. Pero así sólo se puede hacer unos cuantos pasos. El hombre, no puede marchar sin una fe porque no tener una fe es no tener una meta. Marchar sin una fe es "patiser sur place." El artista que más exasperadamente escéptico y nihilista se confiesa es generalmente el que tiene más desesperada necesidad de un Mito.

Los futuristas rusos se han adherido al comunismo; los futuristas italianos se han adherido al fascismo. ¿Se quiere mejor demostración histórica de que los artistas no pueden sustraerse a la gravitación política? Máximo Pontempelli dice que en 1920 se sintió casi comunista y en 1923 el año de la marcha a Roma, se sintió casi fascista. Ahora parece fascista del todo. Muchos se han burlado de Bontempelli por esta confesión. Yo lo defiendo, lo encuentro sincero. El alma vacía del poble Bontempelli tenía que adoptar y aceptar el mito que colocó en su ara Mussolini. (Los vanguardistas italianos están convencidos de que el Fascismo es la Revolución).

César Vallejo escribe que, mientras Haya de la Torre piensa que la Divina Comedia y el Quijote tienen un substrato político, Vicente Huidobio pretende que el arte es independiente de la política. Esta aserción es tan antigua y caduca en sus razones y motivos que yo no la concebiría en un poeta ultraista, si creyese a los poetas ultraístas en grado de discurrir sobre política, economía y religión. En esta, como en otras cosas, estoy naturalmente con Haya de la Torre. Si política es para Huidobro exclusivamente, la del Palais Bourbon, claro está que podemos reconocerle a su arte toda la autonomía que quiera. Pero el caso es que la política para Haya y para mí, que la sentimos elevada a la categoría de una religión, como dice Unamuno,

(Pasa a la página 7a).

LAS AVENTURAS DE ARIADNA

(Viene de la página 5.)

¡Ah! ¡que vuelva y, si la encuentra muerta, por lo menos que se lleve sus huesos!

Esos dos trozos célebres son el fondo de la literatura de Ariadna. Pero con los tiempos nuevos era inevitable que aumentara esa literatura. En medio de las Ifigenias y de las Electras, Ariadna es la primera mujer moderna. Para ser comprendida, ha tenido que esperar la época de Claudia y de Julia. Pero no ha encontrado hermanos verdaderamente sino mucho más tarde, cuando el Renacimiento, en la literatura caballeresca de Italia. Allí las princesas abandonadas errantes y traicionadas no son casi menos frecuentes en las pastorales. ¿Quién no se acuerda de la pastora Marcela, en el comienzo de **Don Quijote?**

De manera que se ha necesitado la flor de civilización del Renacimiento para terminar el personaje: pensaba en ello, pocos días más tarde, al oír a la señora Croiza, en la "Petite-Scéne", cantar con una voz pura **y un estilo** admirable ese lamento de la **Ariadna** de Monteverde, que la Florinda había contado por primera vez el 28 de agosto de 1608, acompañada por las violas, en Mantua, ante más de cuatro mil personas, durante las fiestas magníficas que celebraban las bodas de Francisco de Gonzaga y de Margarita de Saboya. Parecerá quizás que elegir el tema de Ariadna para embellecer una boda, era no mostrarse supersticiosos. Es cierto que el abandono de Teseo era atribuído a la razón de Estado, tanto que puede verse en la tragedia de Rinuccini un primer esbozo de **Berenice.** Es cierto también que la duquesa de Mantua, para borrar la sombra que la desaparición de Teseo y las quejas de Ariadna podían arrojar sobre esos regocijos, quiso que la pieza terminara con la llegada de Baco. El accidente acaecido en la primera unión desapareeía en el esplendor de la segunda.

Desde entonces Ariadna, a sus anchas en los tiempos modernos, no ha cesado de completar su personalidad. Ha aparecido por primera vez en la encantadora obra que Ricardo Strauss ha intercalado, como es sabido, en **El Burgués gentilhombre.** Cuando esa Ariadna, en Naxos, después de haber deseado largo rato la muerte, se encuentra en presencia de Baco, exclama: "¡Teseo!" En esa forma se cierra el ciclo. Cuando una mujer destinada a amar a dos hombres llega a confundirlos, puede decirse que su evolución está perfectamente terminada.

RESERVADO PARA LA
COMPAÑIA VINICOLA NACIONAL
MENOTTI y Cía.
Calle Pablo Arosemena
No. 8.
Tel. 2466

FARMACIA ESCOCESA
(antigua)
SAN RAFAEL
Calles 13 Este y de Colón Nº 2
Completamente reorganizada ofrece sus servicios al público bajo la dirección del
Dr. Elías Arosemena.
FARMACEUTA:
José Guzmán F.

J. RETTALLY S.
COMERCIANTE
en Sedas, Perfumes,
Marfil y Ambar.
—:o:—
AVE. DEL FRENTE, No. 19.
Colón, R. de P.

Café
"PARADA"
MARCA REGISTRADA
1er Premio en la Exposición de Sevilla de 1929
Calle 11 Este Nº 2
Teléfono 212
Panamá
Usamos exclusivamente Café Superior de nuestra propia plantación en Boquete
REPARTO A DOMICILIO

CABARET METROPOLE
EL MEJOR DE LA CIUDAD —— LA MEJOR MUSICA —— LOS MEJORES ARTISTAS

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

ROMAIN ROLLAND

Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

Si pasamos revista a lo largo del panorama literario europeo a partir de los últimos años del siglo XIX, terminado en los días en que vivimos, hemos de hallar pocos hombres y pocas obras tan altamente ejemplares como la obra y la personalidad del gran escritor francés Romain Rolland. En efecto, Romain Rolland, apenas salido de la Escuela Superior del Magisterio, empezó a distinguirse por la brillantez de sus artículos periodísticos y sus nada comunes concepciones en torno a temas artísticos e ideológicos. Su primer triunfo oficial, que le coloca de lleno entre los literatos de primera fila, le obtiene aún dentro de la misma Escuela y con sus memorias de doctorado, memorias que fueron premiadas por la Academia Francesa. A partir de esta época empieza para él un camino ininterrumpido de triunfos, que culmina con la concesión del gran premio de Literatura de la misma Academia Francesa, en 1913, y en el otorgamiento del premio Nobel en 1916, cuando apenas contaba cincuenta años de vida. Nació en Clamecy en 1866.

Sus obras han recorrido en triunfo magnífico todos los cenáculos literarios del mundo, siendo traducidas a infinidad de idiomas, alcanzando verdaderas tiradas monstruo en cada nueva versión y conquistando para su autor los más altos peldaños de la gloria en cada lengua a que son vertidas.

Su novela **Juan Cristóbal** es una de las obras más sólidas producidas en los últimos tiempos por el pensamiento humano; obra verdaderamente giganteca en contenido espiritual y en extensión material. Está compuesta por diez nutridos volúmenes: **El alba, La mañana, La adolescencia, La rebelión, La feria en la plaza, Antonieta, Las vecinas, Las amigas, La zarza en llamas y El nuevo día,** cada uno de los cuales, si bien con cierta independencia entre sí, puede ser considerado como un capítulo de la gran novela agrupada bajo el título genérico que antes citamos. **Juan Cristóbal** es, sin duda, lo más destacado de la producción novelística del gran autor francés; obra famosa en todo el mundo y considerada durante gran número de años—y aun actualmente—como el evangelio de la intelectualidad de la época. En sus páginas, que tienen marcada orientación autobiográfica, llega el sentido emocional a su máximo grado y va dedicada hacia "las almas libres de todas las naciones, que sufren, que luchan y que vencerán"; su más alto valor, sin duda, y sobre los múltiples estéticos y literarios que contiene, está en su ferviente exaltación del valor humano. El mismo Romain Rolland nos dice, retratando en sus palabras con absoluta fidelidad el espíritu de su novela, que en ella alienta la tragedia de una generación próxima a desaparecer y de la que no enmascara ni vicios ni virtudes, sino que la presenta al vivo al igual que su tristeza, sus orgullos y sus esfuerzos sobrehumanos, en una lucha de trabajo abrumador y de la que, en parte, está ausente todo sentido idealista...

El alma encantada, título genérico de otra gran novela que consta de cuatro volúmenes: **Anita y Silvia, El verano y Madre e Hijo** (III y IV tomos), y si bien menos extensa que **Juan Cristóbal**, no le va en zaga a la monumental creación en cuanto a contenido ideológico, ni como obra puramente artística. El propio Romain Rolland presenta esta novela, no como un postulado de teorías de uno u otro matiz, sino como la historia interior de una vida sincera, larga, fértil en alegrías y en dolores y siempre mirando hacia una lejanía en que resplandece la suprema verdad. Los personajes de esta obra se mueven en un círculo luminoso de verdadera poesía y, como los que integran las páginas de **Juan Cristóbal,** están llenas de afinidades temperamentales con su progenitor espiritual.

Fue objeto de grandes ataques su forma de enjuiciar los problemas suscitados por la guerra. Pero pese a todos los ataques y a todas las diatribas empleadas, él no cedió un ápice de su posición frente al drama europeo, exhibiendo a todos los vientos su bandera de ciudadano del mundo y lanzando su grito de paz desde las páginas de una de sus mejores novelas—y la que motivó gran parte de los ataques de que fue objeto—: **Colas Breugnon,** obra en que queda bien definido su pensamiento anti-bélico y su postulado de amor hacia la humanidad, a cuyo servicio ha estado en todo momento con verdadero fervor, como corresponde a un idealista que, por encima de todo, pone su fe y su entusiasmo en la defensa de una causa noble.

En el aspecto de historiador y de crítico musical ha culminado su obra—pasando por alto los varios millares de crónicas que en torno a temas de esta y otras índoles ha publicado en infinidad de revistas y periódicos de todo el mundo—con la publicación de **Beethoven,** insuperable estudio histórico-crítico en torno de la figura y la obra del gran maestro alemán.

EDUCACION NACIONAL

EL DESARROLLO ESPIRITUAL.

DR. S. GILBERTO RIOS.

Hay dos teorías esencialmente opuestas y que se reproducen en mil formas distintas, pero que en el fondo continúan siendo siempre variantes de los dos puntos de vista fundamentales.

La primera trata de explicar la vida espiritual del hombre por influencias exteriores, la segunda la explica por la acción de fuerzas interiores que por ley natural tienden a desenvolverse.

Son dos puntos de vistas distintos y que pueden aplicarse no sólo al problema educativo sino a todos los problemas de la vida.

Pongamos ejemplos:

El hombre primitivo explica la enfermedad que lo ataca o le arrebata a los miembros más queridos de su familia no por la acción natural de gérmenes que obran en el organismo destruyendo su buen funcionamiento, sino por algún maleficio, alguna "oración" o brujería que les ha echado algún enemigo mortal.

La enemistad entre los cónyuges la explican cierta clase de gentes, no por motivos de la vida espiritual y de las relaciones naturales entre marido y mujer, sino por el efecto de algún hechizo que la rival vencedora ha hecho beber al infiel esposo.

La crisis mundial actual la explican algunos periodistas célebres, no por razones inherentes al sistema económico establecido, sino por la pérfida voluntad de un poder oculto, que únos creen en Rusia, otros en Inglaterra, otros en Wall Street.

Y basta de ejemplos. Pasemos al problema educativo:

Algunos, quizá la inmensa mayoría de nuestros abnegados maestros, opinan que la tarea esencial de la Escuela es "enseñar".

Hay entre ellos verdaderos héroes que cumplen penosamente con su pesada misión de atiborrar a los alumnos de conocimientos. Se les distingue fácilmente por la pulcritud y uniformidad con que llevan sus cuadernos de resúmenes los niños. Y esos resúmenes los aprenden religiosamente de memoria y pueden ofrecerlos al pie de la letra en cualquier examen que se presente inesperadamente.

Hay otro tipo de maestro que se distingue fácilmente del anterior con sólo echar una rápida ojeada sobre los cuadernos de apunte de los niños: ¡No hay dos iguales! Para esta clase de maestros lo esencial no es lo que el alumno aprende por su propia iniciativa, estimulado—eso sí—a ello por el método empleado por el maestro.

Para rendirse cuenta de la diferencia esencial que hay en los dos puntos de vista nos bastará considerar dos materias fundamentales del plan de estudios de la Escuela Primaria: El Lenguaje y la Aritmética.

El maestro de la primera categoría está íntimamente posesionado de su obligación de "enseñar" a hablar al niño. El niño, según su opinión, "aprende" en el hogar, en el seno de la famillia, a hablar; pero como son personas ignorantes las que le han "enseñado" a hablar, por eso el muchacho habla mal. Al maestro toca "enseñarlo" a hablar bien.

El de la segunda clase es mucho más modesto en sus pretensiones. Según él nadie ha eneñado al niño a hablar; sino que él solo, por un impulso natural e irresistible "encontró" en el lenguaje balbuciente del infante "expresión" adecuada a lo que su almita poco desarrollada ex-

(Pasa a la página 8a.)

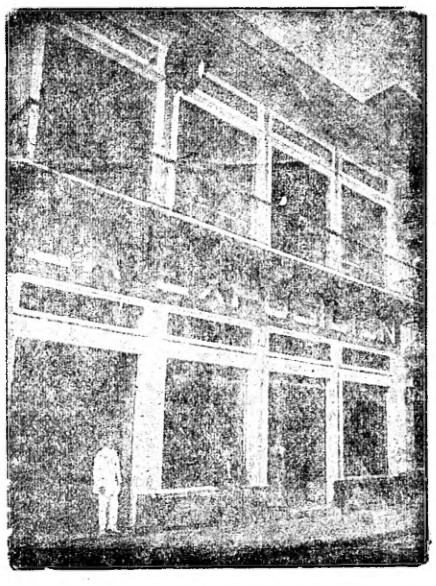
SUCESORES DE CARLOS A. COWES Co.

PANAMA, REP. DE PANAMA

ESPECIALIDAD EN:

Damascos franceses y españoles.—Cretonas legítimas inglesas.—Artículos de cerámica española. — Artículos de bronce español con reproducciones moriscas y árabes. — Muebles españoles de cuero. — Juegos españoles de mimbre, para sala.—Jaulas de bronce para pájaros.

—:o:—



Construímos toda clase de muebles con maderas del país, debidamente acondicionadas para resistir las inclemencias de los climas tropicales.

ALMACEN Y EXPOSICION:
Avenida Central, No. 28.

Construcción de muebles preciosos en estilos Futuristas.

FABRICA EN BELLA VISTA
Vía España

ARTE, REVOLUCION Y DECADENCIA

(Viene de la página 6a.)

es la trama misma de la Historia. En las épocas clásicas o de plenitud de un orden, la política puede ser sólo administración y parlamento en las épocas románticas o de crisis de un orden, la política ocupa el primer plano de la vida.

Así lo proclaman, con su conducta, Louis Aragón, André Bretón y sus compañeros de la "revolución suprarrealista", —los mejores espíritus de la vanguardia francesa—marchando hacia el comunismo. Drieu La Rochelle, que cuando escribió "Mesure de la France" y "Plainte contra inconnu", estaba tan cerca de ese estado de ánimo, no ha podido seguirlos, pero como tampoco ha podido escapar a la política, se ha declarado vagamente fascista y claramente reaccionario.

Ortega y Gasset es responsable, en el mundo hispano de una parte de este equívoco sobre el arte nuevo. Su mirada así como no distinguió escuelas ni tendencias, no distinguió al menos, en el arte moderno, los elementos de revolución de los elementos de la decadencia. El autor de la "Deshumanización del Arte" no nos dió una definición del arte nuevo. Pero tomó rasgos los que corresponden típicamente a una decadencia. Esto lo condujo a pretender, que "la nueva inspiración es siempre, indefectiblemente, cómica." Su cuadro sintomatológico, en general, es justo; incompleto y equivocado.

No basta el procedimiento. No basta la técnica. Paul Morand a pesar de sus imágenes y de su modernidad, es un producto de decadencia. Se respira en su literatura una atmósfera de disolución. Jean Cocteau, después de haber coqueteado un tiempo con el dadaismo, nos sale después con su "Rappell a l'ordre."

Conviene esclarecer la cuestión, hasta desvanecer el último equívoco. La empresa, es difícil. Cuesta trabajo entenderse sobre muchos puntos. Es frecuente la presencia de reflejos de la decadencia en el arte de vanguardia, hasta cuando, superando el subjetivismo que a veces lo enferma se propone metas realmente revolucionarias.

Por fortuna quedan en el mundo artistas como Bernard Shaw capaces de comprender que el "arte no ha sido nunca grande cuando no ha facilitado una iconografía para una religión viva, y nunca ha sido completamente despreciable sino cuando ha imitado la iconografía después que la religión se había vuelto una superstición." Este último camino parece ser el que varios artistas nuevos han tomado en la literatura francesa y en otras. El porvenir se reirá de la bienaventurada estupidez con que algunos críticos de su tiempo los llamaron "nuevos" y hasta "revolucionarios."

EL ARTE DE VESTIR BIEN VA A LA PAR DE LA EDUCACION DE LOS PUEBLOS

BAZAR ESPANOL

PROPORCIONA A USTED ELEGANCIA, DISTINCION, CALIDAD Y ECONOMIA.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

Poesía

A CARGO DE ROGELIO SINAN Y ROQUE JAVIER LAURENZA.

SONETO.

Gaviotas que en los riscos seculares
donde se rompe el mar, hacéis los nidos:
Decidle que escuchastéis los latidos
que da mi corazón en sus penares....

Brisas que váis volando por los mares
azules, sin linderos conocidos:
Recojed y llevad a sus oídos
un eco de mis líricos cantares....

Acariciad su frente de Julieta
donde encontró el ensueño del poeta
blancuras de hostia, castidad de aurora.

y después, tras un giro y otro giro,
traedme en la caricia de un suspiro
un hálito ae su alma soñadora.

Ricardo MIRO.

EL PECADO DE LAS RAMAS

Para la ANTENA.

Gotas de estrellas,
fragancias, hojas y flor
se ofrecen, temblorosas, en las ramas,
a la luz de la alborada
y en los cabellos del viento,
aunque en ellas tantas tiemblan,
no dejan caer las ramas
ninguna gota de estrella.
¡Yen cada golpe de viento
hay un deber de respuesta!

PROTESTA.

¡Esto es sortilegio insano
de alguna bruja maldita!
Silencio.
¡Y un racimo de campanas
se abre al viento!
Silencio.
¡Invisibles clavos
perforan a un tiempo
quietud y badajos!

Ofelia HOOPER.

EL DESARROLLO ESPIRITUAL

(Viene de la página 7a.)

perimentaba. Más tarde, cuando las experiencias y su propia vida habían enriquecido su espíritu y ensanchado el campo de sus actividades, "habló", él solo también, "la manera de expresar" esas nuevas y más elevadas formas de su vida interior.

El maestro no puede "enseñarle al niño" a hacer una bella composición.. Lo que sí puede hacer es "dar oportunidad" al alma de sus discípulos para que experimenten con emoción intensa y pura la belleza de la naturaleza, la belleza infinita de Dios. Y una vez que las almas tiernas de los niños se han enamorado con puro e irresistible amor de lo bello que está a sus pies, lo bello que descubren en las almitas de sus propios compañeros y lo bello que hay en lo infinito que nos sostiene y nos dirige, entonces producirán, sin quererlo, composiciones bellas que brotarán espontáneamente de sus almas, como ilumina espontáneamente la primera sonrisa del hijo el corazón amoroso de la madre. Esta clase de maestros es rara, pero existe. Ellos son humildes y sencillos como niños, ellos saben muy poco, y cada nuevo día, cada nueva hora, les asombra con los descubrimientos que hacen en sus discípulos. Si alguien aprende es el maestro, si alguien enseña es el niño.

Pasemos a la Aritmética:

Los de la primera categoría son maestros serios, que saben mucho y que en cada hora de Aritmética **"enseñan"** mucho.

Los niños **"aprenden"** con él la definición de "la unidad", **"aprenden"** qué es sumar, restar, multiplicar y dividir. **"Aprenden"** lo que significa "número abstracto" y "número concreto", "entero y quebrado", lo que son "partes alícuotas" etc. etc.

El pobre niño lleva religiosamente su cuaderno de definiciones, **aprende** a hacer el "Análisis" y las "operaciones" y lo hace todo religiosa y estrictamente como el maestro lo ha enseñado.

El maestro de la segunda clase no "enseña" lo que es "unidad", porque quizá él mismo no está seguro de poder definirla, tampoco "enseña" los números, ni define las cuatro operaciones, ni enseña reglas para sumar, restar, multiplicar y dividir quebrados.

Para este maestro lo esencial es que los niños **"encuentren", "construyan", "hagan"** ellos mismos la serie de los núros .

El les da, eso sí, la oportunidad para que ejecuten hechos que puedan repetirse indefinidamente y que sean de naturaleza homogénea, es decir, que sean el úno como el ótro, que valga tanto úno como ótro; como dar pasos, palmaditas, golpes en el banco, o bien ir depositando un grano y ótro y ótro en hilera.

Luego los conduce como de la mano a que distingan bien el primer miembro de la serie del segundo y relacionen ambos bien el úno con el ótro y los consideren juntos en el dos.

Y una vez "poseen" los niños el dos los conduce inteligentemente a que den dos pasos y uno más, dos palmaditas y una más y así sucesivamente, hasta cuando los niños **"posean por propia actividad"** el tres y así sucesivamente.

Más tarde les enseña a adelantar en la serie no de úno en úno, sino por grupos, primero dando pequeños saltitos: más dos, más tres, más cinco y más tarde, cuando ya se sienten los niños capaces, se darán saltos más grandes hacia adelante en la serie (suma).

Al mismo tiempo que los niños adelantan, p. ej., tres puestos en la serie (sumar tres) deben, después de alcanzar el sitio exacto, retroceder tres pasos (restar tres) para regresar al punto original de partida.

Así resulta que a la vez que se acostumbran a sumar, adquieren el hábito de restar sumando, que es el método más seguro. En vez de decir, p. eje.: Si de siete quito tres quedan cuatro, debe directamente decir: tres y cuatro son siete, como si se tratase ya de hacer la prueba. No importa que escriba siete arriba y el tres debajo. Deberá comenzar a hablar diciendo: "tres", aún cuando ya en su mente esté el "siete" que debe por fuerza ser el resultado de la suma, que es la operación que efectivamente ejecuta, y al decir "y cuatro" lo escribe debajo de la raya y termina, "son siete", y queda así la resta hecha, aún cuando en realidad el proceso mental realizado haya sido de suma:

7
—3
———
4

A multiplicar por dos aprende el niño diciendo primero la serie de los números bajando la voz más y más al pronunciar los impares hasta callarlos por completo y así le queda la tabla del "dos" dos, cuatro, seis, ocho, diez, doce, etc. ¿Quiere saber cuántas veces dos es "doce?", pues le basta contar las veces que tiene que hablar para llegar hasta el doce en la serie del "dos" y le resulta "seis". El niño ha hecho sin querer la división.

La tabla del cuatro se obtiene de la del dos por un proceso enteramente análogo a aquel por medio del cual se obtiene la del dos de la serie original de los números, callando siempre el primer miembro de cada par de números.

La del ocho se obtiene de la del cuatro con el mismo procedimiento.

Así dominan los niños tres importantes tablas de multiplicación y se ejercitan a la vez en la división correspondiente.

Como multiplicación no es más que contar por grupos iguales, para enseñar la tabla del tres se hace formar los niños de a tres y se les pone a hacer la "numeración corrida"; entonces se hace repetir a los niños de la fila exterior los números que les corresponden y ellos dirán: tres, seis, nueve, doce, quince, dieciocho, y ya han **hecho** ellos solitos la table del tres.

De ella se obtiene la del seis callando de cada par el primer número.

La tabla del diez no es más que la serie original con la terminación "enta", que quiere decir "veces diez".

"Cuarenta" significa por eso: "cuatro veces diez". Es claro que hay pequeñas variaciones como en veinte y treinta, pero al maestro le será fácil convencer a los niños de que es más fácil y más bonito decir tre-inta que tre-enta; pero si a algún niño se le ocurriera decir al principio dos-enta, tres-enta, seo no sería ninguna desgracia, sino que demostraría cierta consecuencia en el pensar.

La tabla del cinco se obtiene poniendo un cinco en el medio de cada decena. La del nueve es la del "diez menos uno", de modo que cuatro veces nueve sería cuatro veces diez menos cuatro, cinco veces nueve, cinco veces diez menos cino y así sucesivamente.

La tabla del "siete" es el "coco" de los niños. No hay más remedio que aprenderla de memoria y yo aconsejo—para comenzar—la formación en filas de a siete, a semejanza de lo hecho con la tabla del tres.

Todo nuestro sistema se basa en el diez, de modo que el ejercicio mental diario favorito del maestro será la descomposición del diez en dos sumandos. El maestro dice un número, tres, p. ej., y el niño reacciona instantáneamente y dice 'siete".

Todas las operaciones de suma y resta que impliquen un paso de una u otra decena deben hacer siempre escala en el diez.

Por ej.: Siete más cinco es: siete más res, más dos

Esto es de suma importancia para que l niño tenga absoluta seguridad en las operaciones escritas con números grandes. Hay que hacerle ver que es siempre la misma operación de dos más tres igual cinco, la que verifica cuando se trata de veinte más treinta, de doscientos más trescientos, de dos mil más tres mil etc.

El niño que **posee** el diez, posee de golpe, si el maestro conoce las leyes del desarrollo espiritual y lsa sabe aplicar en la práctica, **posee** el niño entonces todo el sistema decimal.

Nos hemos extendido en este tema de la Aritmética por ser de nuestra especialidad y porque estamos convencidos de que Platón tenía razón cuando afirmaba que los conceptos matemáticos tienen la fuerza de conducir el alma humana de las actividades de los sentidos a la del pensamiento, de lo sensible a lo inteligible. En el reino de lo que se piensa y no puede experimentarse por medio de los sentidos y a la cabeza de todas las ideas coloca Platón la idea del bien. Con eso nos da a entender que el desarrollo espiritual conduce al mismo tiempo a una vida moral más perfecta.

Así lo creo yo también.

Lo contrario parece observarse en la práctica, puesto que abundan los maestros, profesores y científicos que son miseria moral interiormente; las universidades y los grandes centros de educación,

(Pasa a la página 9a).

FARMACIA ESTADOS UNIDOS
Ave. Central Nº 149
Consultas por el Dr. Arnulfo Arias

CERVEZA MALTA ENGELHARDT
el gran reconstituyente.
Perfumería y artículos de tocador. — Drogas y medicinas de patente.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

EDUCACION EXTRANJERA

RECOMENDACIONES DEL CUARTO CONGRESO DE EDUCACION.

INES FABREGA DE PRIETO.

COMITE HERMAN—JORDAN:

1—Que la Federación apoye, aliente y proteja la escritura y enseñanza de la historia de la civilización, particularmente en los estudios sociales, colocando así la historia de cada nación al servicio de la armonía internacional.

2—La Federación excita a los "Colleges" y Universidades a establecer cursos de Relaciones Internacionales y a dar énfasis a los tópicos del programa de estudios que promuevan la amistad internacional, tales como la historia de las relaciones internacionales, de los tratados y pactos, arbitrajes, organizaciones y leyes internadionales, gobiernos comparativos, etc.

3—La Federación recomienda que sea nombrado un comité por los Directores para que considere la posibilidad de la formación de una Junta Internacional Universitaria, con los siguientes propósitos:

a) Establecer un sistema uniforme para evaluar créditos de entrada.

b) Ayudar a los estudiantes extranjeros a adaptarse al nuevo ambiente por medios satisfactorios, tales como la Casa Internacional, y estudiar el problema de prepararlos de modo que la utilidad y servicios que presten a su país al regresar a sus hogares, sean mayores.

4—La Federación recomienda:

a) La enseñanza de comedias y juegos de varios países en correlación con los estudios sociales, haciendo que la literatura y las reglas de conducta sean usadas en provechoso sentido.

b) El establecimiento de días de juego que por su naturaleza eliminen competencia entre naciones, ello asi con el fin de asociar a la juventud de los diferentes países.

5—La Federación recomienda la formación de un sistema por medio del cual la juventud pueda propalar discursos por radio describiendo la Vida, costumbres e ideales de los respectivos países y cambiar mensajes de buen voluntad y de amistad.

6—La Federación excita a los "Colleges" y a las Universidades a establecer agencias, ello, asi con el objeto de diseminar información concerniente a los habitantes de los varios países y para procurarse oradores entre los estudiantes extranjeros, como tambien para suministrar a periódicos y revistas artículos escritos por éstos.

7—La Federación es de opinión que, como una base para el entendimiento de los principios de cooperación, los pasos fundamentales de los gobiernos hacia el acercamiento internacional deben ser estudiados en la vida escolar. Es conveniente, por tanto, que todos los niños de las escuelas tengan conocimientos de las prácticas históricas y de los proyectos de unión de los pueblos y que demuestran buena voluntad internacional.

NOTA. — Ejemplos: El Arco y el Parque Internacional que conmemoran el siglo del desarme en la frontera entre el Canadá y los Estados Unidos el momento denominado "El Cristo de los Andes" en el límite entre Chile y la Argentina; el Puente de la Paz y otros varios monumentos erigidos con ese fin.

8—La Federación recomienda a los educadores de todos los países que se estudien con mayor ahínco en la vida escolar las organizaciones en pro de la paz, incluyendo la Convención de la Paz de La Haya; la Liga de las Naciones y sus salientes hechos; la Corte Mundial y los métodos de arbitraje y conciliación; el Tratado de Locarno de 1925; el Pacto de París y los siguientes que lo reforzaron; las varias Conferencias de Armas, con énfasis sobre el desarme internacional, y, n fin, la conexión que todas éstas tienen on el ajuste económico mundial.

9—La Federación excita a todas las nstituciones que forman maestros a haer del estudio de las relaciones internaionales y de la paz mundial un tópico equerido en el curriculum.

10—La Federación recomienda que se edite una concisa publicación que resuma:

1) Las decisiones y recomendaciones del Comité Herman-Jordan desde sus comienzos.

2) Las específicas referencias a los materiales útiles en la promoción de los fines del plan Herman-Jordan.

Sección de Geografía y Comité Mundial de Paz y Comprensión Internacional:

Comoquiera que la información veraz es base para la armonía internacional y para la paz, y que el conocimiento geográfico correcto contribuye a estos fines:

La Federación recomienda que se nombre un comité que estudie los materiales geográficos y que compute una lista de la procedencia del material para la enseñanza de la Geografía por países, con lo cual una más completa y segura información se usará en las escuelas y hogares con el fin de establecer:

1) Más exacta comprensión de la interdependencia entre los hombres y los variados medios ambientes.

2) Una más clara apreciación de:

a) los problemas de la vida diaria de los pueblos.

b) la contribución de los pueblos en las diferentes reuniones a la presente civilización, por cuanto tal contribución resulta de la interdependencia entre el modo de vivir y el medio ambiente.

c) la interdependencia real tante entre individuos y regiones

3) Hacer resaltar aun más la necesidad de comprensión internacional, lo cual ayudará a la paz y a la prosperidad mundiales.

NOTA. — Si existen organizaciones de educación o geográficas, pueden usarse como agentes de cooperación en este estudio.

Comité de Asociaciones de Maestros:

1—Que se autorice al Comité de Asociaciones de Maestros para coleccionar y canjear información relativa al trabajo de las Asociaciones de Maestros, y particularmente en lo referente a los problemas que se relacionan con el bienestar del Magisterio.

2—Que la Junta Directiva provea de ayuda monetaria con este objeto.

Comité de Educación Secundaria:

La Federación recomienda:

1) Que en vista de las posibilidades de su uso para desarrollar mutua inteligencia y amistad entre naciones, se recomiende a las autoridades educativas y a todos aquellos encargados de la propagación por radio en cada país, el estudio sobre la posibilidad de propagar por radio programas educacionales para escolares de otros países, con la confianza de que un plan de cooperación en este sentido puede conseguirse.

2) Que se recomiende a las autoridades y a las asociaciones educativas el uso de películas cinematográficas con la veraz presentación de la vida de los países extranjeros, ello así con el fin de beneficiar e intruir a los niños de todas las naciones.

3) Que se pida a los gobiernos y a los estados el efectuar, si fuere necesario, las modificaciones del caso en las leyes existentes para hacer del intercambio de maestros de segunda enseñanza una realidad.

4) Que se fomente el intercambio de estudiantes durante las vacaciones o en el curso del año lectivo.

5) Que se extienda el intercambio de correspondencia y de publicaciones entre escuelas.

6) Que se consideren los planes o proyectos por medio de los cuales las di-

---

EL DESARROLLO —

(Viene de la 8a. pág.)

los laboratorios y los periódicos, los teatros y los cines que deberían ser exponentes de los eternos principios de la moral, el derecho, la justicia, el bien, el amor, la verdad, la belleza, etc. etc., arrastran hoy día los pueblos y naciones al vicio, al imperialismo, a la violencia, el odio, a la mentira, a las aberraciones más absurdas del sentimiento estético, etc. etc.

Pero siempre y en la misma medida que esas mismas instituciones obran de acuerdo con la gran verdad del desarrollo espiritual, que consiste en el paso de estados de aislamiento de las relaciones innegables, activas y fecundas que ligan a los hombres y los pueblos, en la misma medida sirven la universidad y la escuela, los laboratorios y periódicos, teatros y cines, fábricas y campos de labranza para elevar el nivel moral de la humanidad que sufriendo camina hacia el ideal inalcanzable de la perfección moral.

Lo que nos hace falta es salir del aislamiento, de la especialización y del egoísmo y reconocer la existencia de esos lazos groseros, pero que constituyen la esencia de nuestra vida económica, jurídica, científica, artística y religiosa, que se insinúan más y más a la conciencia de los pueblos en la forma de nobles sentimientos de solidaridad, en espíritu de mutuo-entendimiento y mutuo aprecio y en la buena voluntad de entenderse y perdonarse los recíprocos defectos.

BLACK & WHITE
SCOTCH WHISKY
de venta en todas partes.
Pídalos siempre
G. BRID,
agente exclusivo.

«LA CONSTANCIA»
(EL LIMON)
Gran fábrica de quesos nacionales de
Sebastián Méndez V.
Ricos en Crema y Exquisitos
Hechos al estilo de los de Costa Rica por experto con más de 30 años de práctica.
De Venta Donde
Miguel A. Paredes
y en la Panadería de
Antonio Díaz G.

ATENCION ESMERADA A ORDENES ESPECIALES
LAS MEJORES ALFOMBRAS DEL MUNDO.

MOON'S RUG STORE
Comerciantes En
ALFOMBRAS CHINAS NICHOLS

CALLE "B" No. 6 — Diagonal al HOTEL CORCO
TEL. 2452.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

ferentes escuelas de los varios países se puedan aparejar con escuelas similares de otros países, a fin de desarrollar mutua comprensión.

NOTA. — El plan instituído por el Comité Anglo-Americano bajo los auspicios del departamento secundario de la Universidad de Pennsylvania es una ilustración.

7) Que se dedique adecuado tiempo al estudio de lenguas extranjeras para facilitar la intercomunicación y el buen entendimiento.

8) Que en las actividades curriculares o extra-curriculares se dé conveniente atención al desarrollo de la armonía internacional.

Comité de Preparación de Maestros.

1) La Federación recomienda la revisión del curriculum de las instituciones que preparan maestros en todos los países, en el sentido de educar los futuros maestros con comprensión del nacionalismo e internacionalsmo.

2) La Federación recomienda a los Directores el nombramiento de un comité cuyas funciones sean:

a) Descubrir aquellos países cuyos habitantes y cuya cultura sean menos conocidos o mal comprendidos por los niños de escuela de otros países, por escasez de conveniente literatura.

b) Invitar a los escritores de talento de aquellos países a producir el tipo de obras necesario y a seleccionar las mejores obras existentes para traducirlas a otras lenguas.

c) Planear medios con el fin de procurar fondos para este propósito.

3—La Federación recomienda que los Colegios para Maestros y las Escuelas de Educación que tengan secciones de graduados ofrezcan cursos de Educación comparativa, si no los hubieren organizado ya, y que se estimule a los estudiantes idóneos a formarlos. Se recomienda igualmente que siempre que se consigan profesores competentes, la Educación comparativa se ofrezca en las escuelas de verano y en los cursos de extensión universitaria para beneficio de los maestros en servicio.

Comité de la Escuela y del Hogar

1—Que todos los hogares y asociaciones escolares en cooperación con la escuela estimulen medidas prácticas para la conservación y aumento de la salud de los niños; que una concepción integral de salud física, mental, social y moral sea el objetivo que se procure alcanzar por medio de adecuada consideración al crecimiento y la nutrición, la higiene mental y social, y la actividad física del niño.

2—Que en las instituciones que preparan maestros se dé conveniente instrucción a los futuros educadores sobre higiene mental del escolar.

3—Que siempre que sea posible los sistemas escolares empleen personal adiestrado para ayudar a promover la armonía entre el hogar y la escuela.

4—Que padres y maestros usen todos los medios posibles para crear y alentar actitudes amistosas entre niños de diferentes razas.

5—Reconociendo:

a) Que las actividades de la Cruz Roja de la Juventud que se desarrollan en las escuelas tienen una benéfica repercusión en la familia, especialmente en relación con la salud y las ideas de solidaridad y altruísmo.

b) Que la Cruz Roja juvenil es capaz de crear un lazo de simpatía y de activar los intereses entre el hogar y la escuela.

c) Que es gran factor en la obra de mútua e internacional comprensión. La Federación recomienda que el cuerpo docente y la familia ayuden a la Cruz Roja Juvenil y excita a los alumnos a ser miembros de ella.

6—La Federación recomienda en todas partes la campaña en favor de aquellas fases del cinematógrafo que sean constructivas en sus efectos sobre la vida del hogar y de la comunidad, y sobre los ideales de moralidad de la juventud que tiendan a destruír prejuicios entre pueblos por la veraz representación de la vida nacional y sus características.

Comité sobre vida y educación rural:

1) Que la Federación reconozca como un requisito para el mejor éxito en la enseñanza rural, cierto aprecio de la vida rural por parte de los maestros que los capacite para basar la educación de acuerdo con el ambiente del niño, sino haciéndola centri social, cultural, ético y cívico de la comunidad toda.

2) Que la Federación llame la atención de los gobiernos de todos los países hacia la necesidad de prestar interés al bienestar económico y a la estabilidad de sus países:

a) Proporcionando la mejor educación posible a la juventud en las secciones rurales.

b) Dando facilidades a los escolares con un programa bien escogido y colocando las escuelas a razonable distancia de sus hogares.

c) Nombrando para las comunidades rurales maestros bien educados y bien remunerados.

Comité sobre salud:

1—Toda vez que el trabajo de la Sección de Salud, desde su formación en 1923, revela progreso en el programa de salud de muchos países y un creciente interés de parte de los educadores de todo el mundo, la Federación recomienda a los diferentes países el nombramiento de un comité que representará las varias organizaciones en esos países y que servirá de órgano de intercambio y de base para una representación.

2—Que, comoquiera que el feliz éxito de los programas de salud en la escuela dependen en gran parte de la mutua comprensión y cooperación de todos los grupos interesados en la salud escolar, recomienda a los varios comités nacionales y a las organizaciones profesionales mantener armonía en sus actividades.

3—La Federación pone de manifiesto que es deseable, como medio de mantenerlos en continuo contacto, un boletín periódico dedicado a las actividades pro-salud.

4—La Federación reconoce la necesidad de cierta organización que mantenga en continuo contacto a los investigadores y administradores en este campo de la salud escolar.

Sección de Kindergarten y de educación Pre-escolar:

1—Que la Federación use su influencia con autores y editores para el incremento del número de libros y revistas especialmente para niños, que traten de la vida y costumbres en los diferentes países.

2—Que la Federación recomiende cursos para los padres en lo referente a la

(Pasa a la página 11)

SEÑORES PINTORES

Tenemos el gusto de ofrecerles tableros de un metal especial que no necesita tratamiento o primario, para rótulos hechos a la orden.

Visiten nuestra fábrica y les suministraremos todos los detalles de nuestro plan para cooperar con los pintores que no tengan capital suficiente para comprar materiales buenos a precios módicos.

NEON PRODUCTS COMPANY
Calle del Estudiante, 69

Teléfono 2004

FABRICANTES NACIONALES DE ROTULOS DE TODAS CLASES.

FERRETERIA
LYONS
Establecida en
1868
PANAMA

LA LEGITIMIDAD
Ave. Sur 17, entre calles 10a. y 11.
Apartado 660. —— Tel. 48
—:o:—
Depósito de los afamados cigarrillos
LA LEGITIMIDAD
Y CAMEL
HENRY CLAY, BOCK
Y LA CORONA
—:o:—
Depósito en Colón:
UNIVERSAL BAR,
frente al parque.
—:o:—
JOSE PADROS, Agente.

BANCO NACIONAL DE PANAMA
FUNDADO EN 1904
Depositario oficial de la República y Miembro de la American Bankers Association.

Este Banco se especializa en operaciones de préstamos con garantía hipotecaria y de descuento.

—:o:—

Recibe Depósitos en Cuenta Corriente a Plazo Fijo y en Ahorro, reconociendo un buen tipo de interés.

—:o:—

DIRECCIONES:

por telégrafo
"Banconal".

por correo
Apartado 787.

Claves en uso:
A. B. C. 5a. y 6a. Ed.
Bentley, Lieber y Peterson.

—:o:—

ENRIQUE LINARES,
Gerente.

PANAMA, R. P.

Pida en Todas Partes los Afamados

RONES

ISTMEÑO, CUELLO DE ORO,
GORGONA y CAMPANA.

COMPAÑIA LICORERA DE PANAMA, S. A.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

SABATINAS INTERNACIONALES

ERNESTO A. MORALES.

JORGE WASHINGTON Y SIMON BOLIVAR. — EL MAGNATE RURAL DE MOUNT VERNON Y EL HACENDADO DE LOS VALLES DE ARAGUA. — DOS PERSONALIDADES OPUESTAS, GENIALES E INTERESANTES. — (APUNTES PARA UN ESTUDIO).

(II)

HEMOS VISTO en el artículo precedente los rasgos principales que distinguen a Jorge Washington y Simón Bolívar y que los diferencian en grado absoluto hasta el extremo de que la similitud que sostienen ciertos historiadores y comentaristas, desaparece radicalmente ante el cúmulo de observaciones y detalles que hemos logrado presentar, seleccionando la vasta documentación que existe sobre la materia. Es innegable que la relevante figura de George Washington ha pasado a la inmortalidad histórica rodeada de sus principales características de militar, legislador y organizador político y que la silueta aún más atractiva de Bolívar reúne a aquellas brillantes dotes, las de prudente diplomático, hábil jurisconsulto, exquisito y atildado escritor, artista en una palabra, dotado de una rara sensibilidad y de un temperamento incubado en una escuela de epicureísmo filosófico, producto de las tendencias de la época y de la influencia volteriana de su insigne maestro. Pero a causa de estos mismos contrastes, es aventurado pretender hacer de estos dos heróicos protagonistas, dos vidas paralelas. Debido a que los sistemas de opresión que ejercían Inglaterra en sus colonias y España en sus extensos dominios, estaban inspirados en una política completamente diversa en sus métodos y finalidades, fueron proscenios inconfundibles los ocupados respectivamente por Washington y Bolívar. A la vez que las tendencias anglosajonas de los pueblos emancipados por Washington eran cosa muy distinta al espíritu violento e irascible que ocupaba el período colonial. Entre las dimensiones en que se movió la cabalgadura del Libertador desde Cumaná al Potosí y el área de beligerancia recorrido por el general virgiliano, desde Williambsburg hasta el fuerte francés cerca de la ciudad de Erie, en la frontera canadiense, no hay comparación posible. La naturaleza es más recia y penosa en los trópicos, las montañas más escarpadas, los ríos más caudalosos, los rigores del clima más agobiantes y desesperados. En tánto el panorama es otro en la topografía visitada por las tropas al mando de Washington. Y cambian desde luego las proporciones de las montañas, la violencia de los ríos, la salvaje grandiosidad de la selva, distintivo único de las zonas ecuatoriales. Hasta el clima, a pesar del frío intenso de las mesetas norteñas, es más benigno en aquel sector del continente americano. En verdad que debe considerarse como una verdadera proeza la del mayor Washington al aventurarse a cumplir la misión que le encomendara en octubre de 1753 el teniente Gobernador Dinwiddie, accionista de la Ohío Company y delegado del rey en el territorio de Virginia, para entregar un mensaje al jefe francés que se encontraba entre las selvas del sur del Lago Erie, en la confluencia de los ríos Allegheny y Monongahela, con el propósito de apoderarse de la plaza de Pittsburgh. En efecto, fué una auténtica hazaña la de aquel militar de sólo 21 años de edad, al emprender la arriesgada expedición, durante un crudo invierno, sobre el lomo escarpado de seis cadenas de montañas, cruzando ríos considerables, entre tribus de indios belicosos y hostiles y lugares ocupados por enemigos franceses, acompañado únicamente de tres compañeros, dos de los cuales lo abandonaron al regreso de su misión homérica.

Pero esta aventura resulta pálida ante la realizada por Bolívar en sus campañas. Las de 1818 en Venezuela y de 1819 en Nueva Granada las describe patéticamente Cornelio Hispano así: "En aquellos días la lucha no sólo fué con los hombres sino también con los elementos; por eso aquellas jornadas, son, quizás, con los fondos agrestes y bravíos en que se desarrollaron, la rudeza y sencilla heroicidad de los actores y los grandes hechos cumplidos, las más épicas, las más homéricas de la epopeya. Entonces no hubo vagar, no hubo descanso, la contienda no daba tregua; se dormía en el llano, al aire libre; se bebía el agua en el cuenco de la mano, al pasar apresuradamente los ríos y los arroyos, y el único alimento era la carne aún caliente y palpitante de los novillos recién degollados. Entonces no hubo más festines que los cruentos de la guerra, ni más amor que el de la lucha, ni más placer que el de morir heróicamente por la patria." La gran jornada que Bolívar hizo de Lima a Caracas y la que llevara a efecto antes de Lima al Potosí boliviano las hizo el Libertador en circunstancias de guerra y de paz a la vez: unas veces fueron expediciones peligrosas y fugitivas, otras, marchas triunfales, donde se recogía la gloria de los pueblos conquistados. En el itinerario de la gran jornada, Bolívar cargado de laureles zarpó de Callao a Guayaquil y de aquí siguió a Babahoyo, Riobamba, Ambato, Quito, Otabalo, Ibarra, Tulcán, Túquerres, siempre por tierra, a Pasto, Venta Quemada, Orqueta, Timbío, Popayán, La Plata, Neiva, Natagaima, Purificación, Espinal, Tocaima, La Mesa, Funza y Bogotá. Después de unos días en esta ciudad, siguió para Chocontá, Tunja, Paita, Sátiva, Soatá, Capitanejo Pamplona, Cúcuta, Puerto de los Cachos, Las Bocas y Maracaibo. De este puerto continuó la marcha por Altagracia, Coro, Moturo, Chichiribique y Puerto Cabello. De aquí parte para Valencia, Guácara, Maracay, San Mateo, Las Cocuisas y llega por fin a Caracas, habiendo recorrido según los historiadores, —1346 leguas. Sobre esta histórica jornada, digna de ser cantada por la lira de Píndaro—, dice Cornelio Hispano, antes citado: "Cuando después de casi un siglo de civilización se recorre en el mapa con los ojos, el itinerario seguido por el Libertador, de Lima hasta Caracas, en cuatro meses de marcha, sin ferrocarriles, sin barcos de vapor, sin coches, sin automóviles, sin telégrafo, sin caminos, sin vados, se asombra uno de que el cuerpo humano sea capaz de resistir fatigas que no soportarían los mismos brutos, y si a esto se agrega que no fué aquella la única gran jornada sino una entre ciento, llevadas

(Pasa a la página 12)

RECOMENDACIONES DEL

(Viene de la página 10).

educación pre-escolar, dictados por individuos eficientemente preparados.

Sección de "Colleges" y Universidades:

Resuelve: Que la Federación exprese su aprecio a aquellos gobiernos que usan el radio para la educación popular y que excite a éstos para incluír un representante del Magisterio en la Delegación que envíen a la Convención Internacional del Radio, que se reunirá en Madrid en 1932, a fin de que este participe en la formulación de las reglas que deben regir para el uso del radio en el mundo.

2—La Federación reconoce la posibilidad de promover la educación popular durante ciertos agentes como el radio y el cinematógrafo, y pide a los Directores que nombre un comité que estudie la mejor manera de usar tales agentes para ese pripósito; que haga recomendaciones al respecto y que coopere en la organización de esfuerzos que tiendan a tal fin.

3—Que los Directores de la Federación dé estas resoluciones a la publicidad en diarios de educación y que sean reproducidas en otros periódicos para darlas a conocer ampliamente.

Resoluciones presentadas por la Federación Norteamericana de Maestros:

1—Que la Federación recomiende el nombramiento de una comisión que estudie la cuestión de las Lenguas Internacionales Auxiliares, como el Esperanto, como un medio de promover los fines de la Federación; y que esa comisión informe ante la próxima Convención bienal.

2—Que la Federación se comprometa a dar activa ayuda al propósito de la Conferencia para la reducción y limitación de armamentos.

3—Que la Federación, por medio de las organizaciones afiliadas, excite a los gobiernos que participen en la Conferencia que apoyen las medidas necesarias para reducir drásticamente toda clase de armamentos, y para que incluyan en la Delegación a la Conferencia del Desarme, representantes del Magisterio.

4—Que la Federación recomiende que se establezca un comité dentro de la Federación para que estudie los métodos usados en varios países y para que formule planes definidos para la intensificación de la educación del adulto en lo relativo a la mutua comprensión.

5—Que la Federación reafirme su deseo de que se nombren "adjuntos de Educación" en todas las Embajadas, y que procure que las asociaciones miembros de la Federación redoblen sus actividades en sus respectivos países en este sentido.

New York, Agosto de 1931.

VILLANUEVA Y TEJEIRA

Arquitectos y Constructores.

MADERAS—Pinotea, Pino Colorado, Molduras en general.

PLOMERIA—Tinas, Excusados, Lavamanos, Bidets, Fregadores, Tuberías de hierro galvanizado y bronce, Accesorios en general de hierro esmaltado y porcelana.

PINTURAS.—De agua y aceite. Distribución exclusiva de las famosas pinturas y barnices Val Spar.

ACERO.—De todo largo y grueso, Platinas, Angulos, Tees, etc.

VIDRIOS.—Corrientes, de Colores, Ornamentales, Alambrados para techos, Baldozas de iluminación, Cristal pulido.

MATERIALES ELECTRICOS.—Lámparas, Pantallas, etc.

FERRETERIA.—Todo lo concerniente a herrajes para puertas y ventanas, Alambre de malla en general.

MOSAICOS Y AZULEJOS

Visite usted el restaurante del
MERCADO
Encontrará platos europeos y criollos que lo dejarán satisfecho, por caprichos que sea su gusto. — Avenida Norte No. 28 — Tel. 114.

LA TIJERA DE ORO
Lavado y aplanchado de vestidos a vapor.
Avenida Central, No. 26.
Teléfono 789.

H. J. CAMBRIDGE
Administrador de fincas raíces y agente comisionista.
Apartado de correo Nº 222.
Teléfono Nº 278.
COLON, Rep. de Panamá.

SIMONS GARAGE
CALLE H, No. 27.—TEL. 1960.
PANAMA, R. de P.
Reparaciones de Carrocería, Guardafangos e Instalación de Madera Nueva.
Carga de Batería y toda clase de reparaciones en motores de combustión interna.
ESMERO Y PRONTITUD.
Todo Trabajo Garantizado. —Precios Módicos.

Fábrica Nacional de Helados, S. A.
Calle H, No. 16. HELADOS PASTEURIZADOS. Teléfono 99.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

Teatro Variedades

DOMINGO 18

JOAN CRAWFORD
— CON —
ROBERT ARMSTRONG
— Y —
MARIE PREVOST

— EN —

PAGADO
— o —
AL AMPARO DE LA LEY

Una cinta Metro-Goldwyn Mayer.

Parlante con Títulos en Castellano.

BANCO
MIS CENTAVOS
Sociedad Anónima
Están de venta

2000 Acciones a B.1.00
100 „ „ B.5.00
en la Escuela Profesional.

Pueden ser accionistas los Profesores y Maestros
— y —
las alumnas y ex-alumnas de la
ESCUELA PROFESIONAL

PAN Y DULCES DE TODAS CLASES

Absolutamente Fresco y Delicioso.

PANADERIA MODERNA
Calle 12 Oeste y B—Tel. 1621

SABATINAS INTERNACIONALES

(Viene de la página 11)

a cabo sin tregua y durante quince años, por las más altas cumbres, al borde de los más pavorosos precipicios, a través de selvas virgenes, por ríos fuera de madre, en medio de todos los reveses, podríamos llegar a creer que aquel joven moreno por el sol, pequeño y endeble, estaba formado de una materia distinta de la ordinaria, si no supiéramos que la voluntad del hombre predestinado es más dura que el pedernal y más resistente que el acero. Por eso, en Santa Marta, cuando el doctor Reverend desnudó el cadáver de Bolívar para hacerle la autopsia, sin sorprenderse, encontró en las nalgas y en las piernas del héroe, pétreos callos, endurecidos en veinte años de campañas." Como fácilmente puede observarse por los detalles denunciados y por las transcripciones hechas, de fuente insospechable, Bolívar se distingue por una vida más intensa, agitada y turbulenta que la de Washington y por lo mismo la suerte le deparó ser actor de hechos más emocionantes y sensacionales. El joven oficial virginiano que en la espesura de una selva de Pensilvania anuncia con un disparo la iniciación de una guerra que debía durar sesenta años, tiene a pesar de ello cierta semejanza con aquel otro joven caraqueño a quien las rebeldías de la predestinación y de la gloria impiden conformarse con la burguesa estrechez de la Alcaldía de San Mateo. Washington y Bolívar participan en las mismas actividades juveniles. El primero es agricultor y adquiere el hábito saludable de madrugar, para luego recorrer los valles fértiles del Rappahannock y del Potomac; —el segundo es por naturaleza llanero y hacendado, amante de los caballos, de las armas y arreos de Diana cinegética, de los perros avisores, de los mastines potentes, compañeros inseparables de las finas escopetas montañesas. En ambos se advierte la afición a la vida del campo, el deleite a las caricias de la naturaleza, pero sólo Washington puede hasta sus últimos días conservar ese culto y persistir en una existencia aldeana y campestre. Bolívar, —por el contrario, después del período primaveral y corto en que vivió con su esposa, entregados a la idílica quietud de su hacienda en los Valles de Aragua, —que interrumpió la desgracia—, no vuelve a la vida eremítica de la campiña. Todo lo absorbe la vida pública, las exigencias sociales, la aristocracia de sus amigos y confidentes, el continuo peregrinaje por senderos de voluptuosidad y erotismo, y hasta el melancólico ritmo en que muchas veces anduvo, del brazo del dolor y la tragedia.

Washington, —según sus biógrafos— montaba a caballo de cuatro a diez horas diarias, para cumplir con sus deberes militares y agrícolas. Bolívar tenía pasión por el noble bruto y desde niño se manifestó como un jinete arrojado y elegante. Así pues, casi nunca durante su incansable existencia, debía desmontarse de los briosos y sufridos corceles de guerra. El virginiano lo mismo que el caraqueño, estaba acostumbrado a la vida penosa, ardua, temeraria, que no mide los peligros ni calcula las proporciones de la aventura, debido a las faenas del campo y al continuo trato con la naturaleza salvaje y bravía. Testigos de esta común disposición de ánimo son los Valles de Aragua y las florestas del Rappahannock y del Potomac. Pero salvo de estos contactos de la juventud, las virtudes de uno y otro se diferencian de modo sorprendente. Ya en los campos de Marte la cautela y serenidad de Washington contrastan con la agresividad y valor temerario de Bolívar. Bien se echa de ver, por supuesto, el porqué Washington no tenga un sombrío Pativilca y que sus últimos momentos en Mount Vernon no tengan el resplandor de la apoteosis del último crepúsculo de San Pedro Alejandrino. Los cerezos escarlata de Mount Vernon no son tan tristes como los grises tamarindos de San Pedro!!!

Como ya hemos visto antes, Jorge Washington, nacido en 1732, era hijo de un magnate industrial Augustine Washington, de su segundo matrimonio. Estas nupcias eran la primera con Jane Butler y sus frutos eran Lauwrence y Augustine y la segunda con Mary Ball, cuyo primogénito fué Jorge, siguiendo Elisabeth, John Augustine, Charles y Samuel. En el testamento dejó a Lawrence las cien mil hectáreas de Mount Vernon, un molino, un horno de ladrillo y otros terrenos en Maddox Creek, junto con participación en varias fundiciones de acero; a su hija Betty, que se casó con el coronel Fielding Lewis, dejó dos esclavos y un crédito de 400 libras esterlinas librando contra Lawrence; a Augustine dejó la pintoresca casa solariega de Wakefield y algunos negros, así como acciones metalúrgicas; a John Augustine reservó 283 hectáreas en Maddox Creek, Westmoreland County y a Charles 83 ubicadas en Prince William Country; a Samuel dejó 283 hectáreas en Chotank Creek y la mitad de las posesiones citas en Deep Run. Se especificó igualmente en la testamentaria que a su esposa Mary Ball tocarían el valor de las cosechas de las tierras y la concesión de laboreo en Bridge Creek por el término de cinco años, con residencia en Deep Run. Hay otras cláusulas que se refieren a ciertas deudas y compromisos de familia que no se mencionan por no tener interés en este relato. En virtud del mismo testamento Jorge Washington heredó como consta en el artículo anterior, de su padre, la vasta alquería de Cherry Tree Farm, otros terrenos no menos importantes y un séquito de diez negros colonos. Como muchos de estos herederos no llegaban a la mayoría de edad, sus bienes quedaron al cuidado y vigilancia de la viuda de Augustine Washington, siendo así que el mismo Washington confiesa que no fué sino cuarenta años más tarde cuando entró en posesión de su herencia (?). Desde un principio la suerte le fué propicia a Washington desde el punto de vista material. Su hermano mayor, Lawrence, que había formado parte de una expedición inglesa al comando del general Wenworth, como miembro de la infantería, regresó a Virginia, construyendo una casa a la que dió el célebre nombre de Mount Vernon, que como veremos, pasó después a manos del primer Presidente de los Estados Unidos. Luego se casó con Ann Fairfax, propietario de la plantación Belvoir, que se hallaba limítrofe. Esta mujer extraordinaria fué la primera huésped de Mount Vernon, que en aquel tiempo apenas era un caserón humilde, desabrido, situado en medio de árboles frondodsos y milenarios. Sin embargo el encanto de aquella villa residía en el paisaje, en las perspectivas de la floresta, en la silueta de los picos lejanos, el cielo siempre azul que bordaba sus nubes y la bella policromía de la naturaleza. Lawrence Washington y su compañera, fueron felices en aquel retazo virgiliano que debía perpetuarse en la historia por las circunstancias de todos conocidas. Lawrence, medio militar, medio clérigo, se entregó al cultivo de las tierras y a la explotación de las minas de hierro de la comarca. Ocupó varias posiciones en el seno de la pequeña organización semi-burguesa donde vivió. Fué miembro de la House of Burgesses, una especie de ayuntamiento local, accionista de la Ohio Company, que presidía Thomas Lee y concesionario de la corona so-

Tertuliano Martínez H.
AGENTE-COMISIONISTA
—:o:—
Calle 4a, Número 36.
Teléfono 687.

JOYERIA Y RELOJERIA
ANDRES PONCE ROJAS
Avenida Central, No. 41
Apartado 975.
Teléfono 891.
PANAMA.

Joyería y Relojería
de J. ANIBAL GONZALEZ
Nuevo y variado surtido de Joyas y Relojes a precios reducidos.
Trabajos Artísticos
CALLE 12 ESTE, No. 17

AGENTES AUTORIZADOS
— de —
"la antena"

AGUADULCE
MANUEL DE J. PEREIRA
ARRAIJAN
LUCAS BARCENAS
ANTON
WENCESLAO GAYTAN
BOCAS DEL TORO
ANTONIO PEDRESCHI
COLON
LUISITA AGUILERA
CONCEPCION
ALFREDO SOLER S.
CHITRE
FRANCISCO URRIOLA
DAVID
ROSA RAQUEL RIOS
LAS TABLAS
M. M. TEJADA ROCA
LA CHORRERA
NARCISO A. AYALA E.
NOMBRE DE DIOS
LUIS DIAZ
PENONOME
JORGE I. OBERTO
REMEDIOS
FELIX L. FIGUEROA
SANTIAGO
RUBEN C. SUCRE.
SAN FRANCISCO
PEDRO ARROCHA GRAELL
SONA
PLINIO ORTIZ
TABOGA
JORGE L. OLIVARDIA

GANCIA — VERMOUTH BLANCO.
EL MEJOR APERITIVO
TOME SIEMPRE — **GANCIA**

BERTOLI Hnos.
Plaaz de Arango.
Sucesores

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

bre seis mil hectáreas de terreno en la sección situada al norte del gran Kanawha y sur del Ohio, con el propósito de monopolizar el comercio de pieles, intensificar el tráfico comercial con las regiones vecinas y fundar centros coloniales de importancia. Pero ocupado en estas intensas actividades, su salud comenzó a quebrantarse, por lo que el médico de su confianza le recomendó descanso y distracción, lo que conseguiría emprendiendo un viaje. Lo hizo acompañado de Jorge, visitando Barbados, la pintoresca isla, hoy posesión inglesa, —permaneciendo allí algunos meses. Regresaron a Mount Vernon poco después. Este viaje fué fatal a Jorge Washington, pues durante esa jornada contrajo las viruelas que debían afear su rostro, como al no menos ilustre orador Mirabeau.

Antes habían estado en Bermudas, tomando baños de mar en sus playas. Nada de esto sin embargo sirvió para salvar la vida de Lawrence, a quien la tuberculosis venció después de tenaz resistencia. Su viuda, Ann Fairfax Washington contrajo dos años más tarde matrimonio con el coronel George Lee y su único vástago (de cuatro que había tenido), la infortunada Sarah, murió algo después, de modo que según el testamento, al morir ésta, la propiedad de Mount Vernon pasaría a poder de Washington. De este modo veía aumentada su hacienda, acrecentados sus bienes, asegurada su prosperidad y su porvenir de magnate rural. Igualmente adquirió los derechos de la viuda, a su matrimonio con Lee, reteniendo la propiedad entera con sus exclusivas dependencias. Esto sin contar de que había recibido el legado de velar por los intereses que representaba la poderosa empresa de la Ohio Company. Desde un principio y al verse dueño de enorme fortuna, Washington dió excelentes pruebas de ser un hombre de negocios y jamás las frivolidades, los placeres ni las locuras de la juventud, tan propias en Bolívar logran desviarlo de su amplio sentido utilitario y especulativo. Se recuerda que su matrimonio con Martha Dandridge Custis, más que pasión amorosa, es mera combinación de intereses, ya que se trataba de una viuda rica, que según versiones fundadas, aportó al tálamo de sus segundas nupcias algo más de 100,000 dólares. Lo que en Bolívar es desprendimiento, generosidad, desapego a las riquezas, derroche y prodigalidad, es en Washington egoísmo, economía, afán de acumular, ansia de especulación y ambición de lucro. Llevado de ese espíritu emprendedor que no apagaron los impulsos de la guerra, se convierte en potentado y terrateniente de importancia. Compra casi todos los territorios situados al este de Blue Ridge y en el valle de Virginia y como tutor del menor Jack Custis, administra más de 18,000 hectáreas de terrenos cultivados, que divide en lotes y arrienda a los agricultores del país. La explotación de estas tierras obraron el milagro de que el joven Custis al alcanzar la mayoría de edad era el mozo más rico de Virginia y el terrateniente más poderoso. Por su parte Washington hizo un paraíso de Mount Vernon, lo engrandeció, hizo funcionar el molino añejo, estableció pesquerías en casi diez millas de extensión, explotando el comercio del arenque y del sábalo, exportando harina y pescado salado a la metrópoli inglesa y otros mercados. Tenía un barco de pasaje sobre el Potomac, construyó barracas para sus esclavos, distinguiéndose por su ecuanimidad y su prudencia. Reservamos para después la clasificación de otras actividades industriales que preocuparon la atención del prócer virginiano de 1776.

El Libertador no se orientó en los campos del interés material y ya sabemos cuál fué la brújula que sirvió de guía a su fortuna cuantiosa. Nació para otras empresas quién pudo ceñirse las sienes con todas las esmeraldas de Colombia, con todas las perlas del Pacífico, con todos los diamantes del Brasil y todos los oros del Perú. Supo de todas las emociones: de los embates de la miseria y de las embriagueces de la opulencia. Vivió alternativamente bajo el palio de los árboles del trópico o en las nevadas cumbres andinas y en la suntuosidad palatina de las regias mansiones señoriales. De él dice O'Leary: "Su generosidad rayaba en lo pródigo. No sólo daba cuánto tenía suyo, sino que se endeudaba para servir a los demás. Pródigo con lo propio, era casi mezquino con los caudales públicos. Pudo alguna vez dar oídos a la lisona, pero le indignaba la adulación." Respecto a Washington, —el profesor John Bach Macmácter, autor de una "History of the People's of the United States", anota lo siguiente, sobre este mismo aspecto del carácter: "Le veremos rehusar ante el congreso el pago por sus servicios, pero exigir... el real que le era debido. Le conoceremos como un personaje frío e inaccesible, con quien ninguno de sus contemporáneos se aventuró a estrechar relaciones cordiales o amistosas." Pero aún quedan algunos aspectos interesantes para nuestro próximo artículo.

LAS PRADERAS DE ORO, DE MASUDI

E. GOMEZ CARRILLO.

Este libro no es más que un fragmento de la gran obra de Masudi. Los otros veintiocho o veintinueve tomos del **Akhbar-ez-Zaman**, los más importantes, los que Bagdad consideraba como uno de sus tesoros, han desaparecido, lo mismo que los palacios, los castillos, las mezquitas de Harún el Rachid. Y lo curioso, lo providencial, mejor dicho, es que lo que ha salvado **a Las Praderas de Oro** es, según se cree, su ligereza, su frivolidad. No existe en sus páginas nada que haya jamás podido herir fanatismos políticos o religiosos. Resulta, si se quiere, el libro de las sonrisas del Islam en el momento de su esplendor juvenil. Esas sonrisas, que lo iluminan todo, hasta el dolor,

(Pasa a la página 14)

GREBIEN & MARTINZ INC.

ARQUITECTOS Y CONTRATISTAS

PANAMA. COLON.

República de Panamá.

Lavandería y Tintorería a Vapor

La Elegancia

Servicio a Domicilio.

Calle 11 Este No. 2. — Teléfono No. 1222

Prontitud y Esmero en el Trabajo.

O. VALENCIA

Muerte a la terrible apendicitis. No más operaciones. Larga vida. --- LACTEASI RAVASINI. Suspensión de fermentos bulgáricos puros por vías gástricas.

La Lacteasi: por su acción que los fermentos bulgáricos lácticos desarrollan en sentido antagónico a los gérmenes de la fermentación intestinal, constituye un remedio apropiado de manera especial en las formas de diarrea y dispepsia intestinal y en todos los transtornos consiguientes a la absorción de los productos de la fermentación anormal del intestino. Su uso cntínuo, según la afirmación del sabio DR. METCHNIKOFF (del Instituto Pasteur de París) alarga la existencia del hombre. Específico indicadísimo en la diarrea infantil y contra el estreñimiento.

La LACTEASI RAVASINI, renueva completamente los intestinos manteniendo a la persona sana y de semblante risueño y fresco. De venta en las principales farmacias.

Agente excusivo para Panamá, Centro América, Colombia, Venezuela y Chile,

MENOTTI Y BANCHIERI

Calle Pablo Arosemena No. 8 — Teléfono 2466

CUIDADO DIARIO DE LOS DIENTES

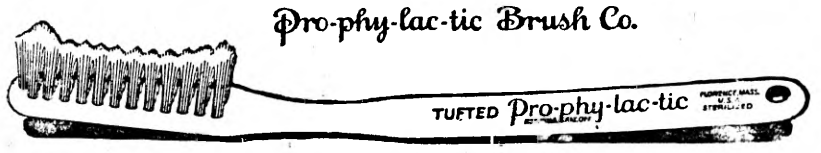
Un destista eminente ha dicho que es necesario limpiar los dientes dos veces diarias por lo menos y y también agrega:

1o.—Los dientes deben limpiarse dos minutos cada vez para que sean cubiertos totalmente con el dentrífico y llegar aé un emblanquecimiento general.

2.—No haga presión con el cepillo. Un suave roce es suficiente. Un cepillo no debe calentarse nunca. Limpie sus dientes de arriba hacia abajo y viceversa.

3o.—No deje que nadie use su cepillo. Gérmenes nocivos pueden pasarse fácilmente de una boca a otra causando enfermedades.

4o.—Pastillas, azúcar, dulces, nueces, pastas y pan causan la caida de los dientes si se alojan en sus superficies.



El Cepillo de Calidad

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

LAS PRADERAS DE ORO, DE MASUDI

(Viene de la página 13)

hasta el sacrificio, hasta la tragedia, encierran, afortunadamente, la esencia más pura, más bella, más poética del espíritu libre y claro de los árabes. A veces, escuchando los diálogos que se entablan, a orillas del Tigris, en los jardines en que Watik o Motewakkil reunen a sus poetas, a sus filósofos, a sus retóricos, nos imaginamos oír un eco de los banquetes de Alcibíades, suavizado y como languidecido por la melancolía oriental. Los Califas que, a través de las crónicas medioevales, nos parecen cual sátrapas implacables, siempre sedientos de placeres y de sangre, muéstranse allí atentos a todas las nobles ideas, tolerantes con todas las creencias, ávidos de aumentar el caudal de su cultura refinada. De Grecia, de Persia, de Caldea, de Siria, de Bizancio, de Egipto, acuden, atraídos por la fama de los príncipes abasidas, los juglares, los músicos, los físicos, los astrónomos, los arquitectos. "El Manúm, hijo de Harún—dice Albufaradj—considera a los sabios como seres designados por Dios para perfeccionar la razón humana, teniéndolos por las lumbreras del mundo, por los guías de los hombres, sin los cuales la tierra caería de nuevo en su barbarie primitiva." De las suntuosidades exteriores de esta corte, mil cronistas nos han dejado descripciones maravillosas. La figura misma de Harún el Rachid la vemos pasar, magnánima y soberbia, por entre los relatos legendarios de **Las mil noches y una noche.** Pero para penetrar en el alma de la raza en su apogeo moral, para ver a Bagdad lo mismo que vemos a Atenas a través de los diálogos platónicos, para comulgar en una palabra, con el espíritu de aquellos califas, de aquellos teólogos, de aquellos artistas, de aquellos filósofos, de aquellos poetas, tenemos que buscarlos en **Las Praderas de Oro.**

Praderas de ensueño, praderas de meditación, praderas de generosidad, praderas de armonía, praderas de amor, podría titularse el admirable libro. Todos los seres que allí se mueven, hombres y mujeres, nobles y plebeyos, ricos y pobres, cortesanas y princesas, tienen la misma elegancia, el mismo deseo de mostrarse agradables, el mismo entusiasmo por el estudio, el mismo amor de la poesía. Cuando la medicina, después de agotar sus remedios para tratar de calmar el delirio de los locos, no sabe ya qué hacer, acude a los trovadores, que suelen curarlos, recitándoles estrofas de Abul Fadl, de Abú Nowas, de Moslim, de Kais. Los torneos intelectuales, en los que todo el que pasa puede tomar parte, se celebran en las casas de los mercaderes lo mismo que en los palacios reales. La crónica de Masudi no comprende sino un espacio de cincuenta y cinco años, desde el coronamiento de Mamún en 813, hasta la muerte de Motaz, en 869. ¿Os parece corto tal período para poder juzgar a un pueblo movedizo y atormentado? Este medio siglo que recoge y desarrolla la herencia moral de Harún el Rachid, es en todo caso, uno de los raros instantes del mundo que pueden compararse con la era ateniense de Pericles. "La enseñanza pública—dice Gustave le Bon—estaba organizada con amplias bases. Llamábanse profesores de cualquier parte del universo con tal que tuviesen fama. Cultivábase la astronomía con tal perspicacia, que pudieron tocarse problemas que los europeos no han logrado acometer sino en épocas modernas; por ejemplo: la medida de un arco del meridiano. Traducíanse y estudiábanse en las escuelas los autores griegos y latinos, especialmente los filósofos y los matemáticos. Emprendieron estos estudios, nuevos para ellos, con todo su ardor, multiplicando las bibliotecas, los laboratorios, las aulas, y realizando en la mayor parte de las ciencias descubrimientos importantes." Un reflejo de esta cultura oriental ilumina a los musulmanes españoles en su apogeo. Por desgracia, en Occidente, el elemento árabe está, desde el principio, modificado por la sangre africana. Los príncipes andaluces son amigos de las artes y de la poesía. Pero no tienen la serena suavidad filosófica de sus hermanos de Bagdad. "La época en que vivieron los Abbadidas—dice D. Juan Valera—es en extremo interesante y curiosa por la mezcla extraña que hubo en ella de barbarie y de cultura refinada, de libertad de pensar y escribir y de tiranía feroz, de irreligiosidad y superstición de ciencia y de ignorancia. Los Reyes y príncipes eran poetas, filósofos, eruditos y al mismo tiempo solían ser los más sanguinarios tiranos, ebrios de vino y de sangre, y haciendo con frecuencia ellos mismos, con singular deleite, el papel de verdugos. Badis, Rey de Granada, mataba casi siempre él mismo a los personajes más notables a quienes condenaba a muerte".

Los sucesores de Harún el Rachid cultivan también los placeres refinados y no desdeñan ni el vino, ni las voluptuosidades más raras, ni los manjares exquisitos, ni los adornos espléndidos, ni las intrigas políticas, ni las orgías. Pero en medio de sus deleites y de sus esplendores, conservan siempre una gran tolerancia filosófica y religiosa un gran respeto de las pasiones y de las flaquezas ajenas, un gran espíritu de justicia, de benevolencia y de liberalismo. El hijo del gran Califá de **Las mil noches y una noche,** el docto Mamún, tiene la costumbre de recibir los martes a los que quieren ir a charlar con él de arte, de jurisprudencia, de filosofía y de retórica. Un día, el mayordomo Alí anuncia al Soberano que un hombre del pueblo, de aspecto grosero y de traje miserable, pretende entrar a formar parte de la regia tertulia. "Que entre", contesta con la mayor sencillez el Monarca. Apenas sentado en su diván, el recién llegado, dirigiéndose a Su Majestad, le dice:

—Ese trono en el cual te complaces, ¿lo debes al sufragio de los musulmanes o lo has usurgado con la violencia y con la fuerza?

—El poder que ejerzo—contestóle Mamún—no lo debo ni a la fuerza ni al voto de mis compatriotas. El que compartía conmigo el peso de los negocios públicos me ha dejado todo el gobierno de los musulmanes, haciéndome jurar que gobernaría con justicia. Varias veces he pensado que es necesario consultar a los fieles para saber si están satisfechos de mi gestión. Pero siempre me ha detenido el temor al desencadenamiento de las pasiones opuestas. En consecuencia, conservo el poder para proteger al pueblo, para combatir contra sus enemigos y para mantener la justicia. Espero así llevar a los musulmanes a un estado en que puedan, en paz, escoger con sus sufragios al Monarca más digno de ellos. Cuando la comunidad se ponga de acuerdo, yo abdicaré.

Después de oír esto, el hombre se marcha, seguido por Alí, que no quiere perderlo de vista. Al cabo de un largo rato, el mayordomo vuelve a la tertulia, y dice a su amo:

—Ese hombre se dirigió hacia una mezquita, en la que lo esperaba gran número de fieles. En cuanto lo vieron, sus amigos preguntáronle lo que habías contestado a su pregunta. El les repitió tus palabras, y todos se separaron satisfechos.

—Ya lo ves—dice el califá, volviéndose hacia su favorito Abu-Mahamed—; al pueblo se le contenta tratándolo con sencillez sincera.

Para sentir toda la grandeza moral de esta página, hay que darse cuenta de

LA GUIA GENERAL DE LA REPUBLICA DE PANAMA

Suplica a todos los comerciantes e industriales del país, se sirvan remitir todos los datos relacionados con sus negocios, para insertarlos en la obra, absolutamente gratis.

Asimismo a los profesionales a quienes se les haya pedido el dato, les rogamos nos lo suministren lo más pronto posible, así: Nombre completo, profesión, residencia, teléfono y apartado.

A las personas del interior, que en relación con lo anterior quieran formar parte en los directorios de las distintas clases a que dediquen sus actividades, les suplicamos igualmente nos los manden por correo.

La correspondencia debe dirigirse así: "Guía General de la República de Panamá", Apartado 170.—Panamá.

PROXIMAMENTE

J. D. MOSCOTE

EXPERIENCIA

(Seis años de rectorado en el Instituto Nacional)

300 PAGINAS EN 4o.

LOS GRANDES ALMACENES DE

ANTONIO TAGAROPULOS, (COLON)

OFRECEN:

Leche pasteurizada, levadura Fleishmann, frutas frescas (chilenas y americanas), hortalizas de California (surtido completo).

Acaban de recibir:

Mantequilla finísima de Australia en paquetes de 1 libra por B.0.50 y en latas de 1 libra a B.0.55 y de media libra a B.0.30.

SE PUEDEN

conseguir estos artículos en cualquiera de los grandes almacenes de

ANTONIO TAGAROPULOS.

—— LLAME POR TELEFONO ——

Oficina y Ventas al por Mayor, Calle Bolívar Nº 12176 Teléfono 771.

THE COLON PRODUCTS, Calle Bolívar Nº 12178. Teléfono 499.

Sucursal, Calle 6a. Nº 429 y Ave. Amador Guerrero, Número 616 — Tel. 138.

JOYERIA OSCAR MULLER

Extenso surtido de joyas finas

AVENIDA CENTRAL, No. 10. TELEFONO No. 299.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

Profesionales

ABOGADOS

DR. EDUARDO CHIARI
ABOGADO
Avenida Norte, No. 8
Teléfono 36. Apartado 195.

Lic. FABIAN VELARDE
ABOGADO
Avenida Norte, No. 10
Teléfono 1269

DR. CARLOS L. LOPEZ
— ABOGADO —
Oficina: Altos del Palacio Municipal
Teléfono 2163

LIC. GALILEO SOLIS
— ABOGADO —
Avenida Central 15 — Tel. 553.

Lic. IGNACIO MOLINO Jr.
ABOGADO.
Calle 5a., No. 16
Teléfono 1456. Apartado 1079

DR. RICARDO A. MORALES
ABOGADO
Avenida Norte No. 19.—Tel.: 937.

Dr. E. Tejada y A. L. Rodríguez
ABOGADOS
Calle 6a. — Teléfono No. 251.
Colón, Rep. de Panamá.

Lic. Manuel A. Icaza,
ABOGADO.
Oficina: Calle 11 Este Nº 9
Teléfono 1635.
Residencia: Calle 16 Oeste Nº 49
Teléfono 422
Telégrafo y Cable: MAICAZA.

Dr. J. Rivera Reyes
ABOGADO
Avenida Norte No. 12. — Teléfono 2197. — Apartado 269.

Francisco Chiari,
ABOGADO.
Oficina: Tip. Chiari & Rodríguez
Chitré, Prov. de Herrera.

EDUARDO MORGAN
— ABOGADO —
David, Provincia de Chiriquí.

Jacinto López y León,
ABOGADO.
Avenida Central No. 46
Las Tablas — Prov. de Los Santos

Lic. J. M. Vázquez Díaz
ABOGADO.
Avenida "B" No. 63
Teléfono 123 — Apartado 995

Héctor Conte Bermúdez
ABOGADO
Calle Bolívar Número 302.
PENONOME.

J. J. ILLUECA
ABOGADO
Calle 1a. Nº 23
Teléfono 64 — Apartado 76

Pedro Moreno Correa
ABOGADO
Avenida Norte Nº 12
Teléfono 2088 — Apartado 445

RESERVADO.

que los Soberanos que así hablan, que **así viven, que así sonríen,** son los más poderosos de su tiempo, los que imponen tributo al Emperador de Bizancio, los que reciben emisarios de Carlomagno pidiéndoles su alianza, los que con su esplendor deslumbran y con su poderío intimidan al mundo entero. El cronista Abulfeda, que visita Bagdad como intérprete de un embajador, describe de este modo la recepción que presentó: "Fuera de palacio se ve un ejército magnífico de 16,000 hombres, y eso sin contar los grandes oficiales a caballo, cubiertos de oro y pedrería, todos formados en torno de su jefe supremo; luego 7,000 eunucos; luego 700 guardias de cámara; en el Tigris, innumerables chalupas y góndolas dejan flotar sus banderolas. En el interior del palacio sólo hay suntuosidades: 38000 tapices, de los cuales 12500 de seda, bordados de oro 22000 alfombras; en los jardines, cien leones con sus guardianes; y como supremo refinamiento, un árbol de oro y plata, en cuyas ramas cantan muchos pájaros, de los mismos metales."

A Mamún, sin embargo, este lujo, este aparato, este alarde de su propio poder, no lo embriagan. Ni a Motasén tampoco. Ni a Motaz. Ni a Watik. Y nada digo del más enternecedor de los Soberanos que figuran en **Las Praderas de Oro,** del melancólico, del resignado Mottawakkil, que piensa, como el filósofo del **Eclesiastés,** que todo es vanidad de vanidades en la vida.

La página en que vemos sucumbir a este califá tiene acentos desgarradores. "El Soberano había reunido a sus familiares—dice Masudi—para charlar con ellos y oír música y poesía. Su alma sentía el presentimiento de algo grave. La charla rodaba sobre el orgullo y la altanería de algunos Reyes. El califá expresó su horror contra tal defecto; volvió el rostro hacia la Meca y se cubrió de polvo la cabeza. Luego comenzó a beber, mientras los cantores cantaban. Al oír un aire, dijo a su favorito: "Sólo tú y yo quedamos, de los que oyeron "esto." Y lloró. En ese momento un servidor llevóle una túnica que la sultana Kahiba le enviaba. Se la puso un momento en seguida se la quitó y la devolvió a su amada, haciéndole decir que la guardase para amortajar su cuerpo. Los vapores del vino aturdían la cabeza del Soberano. Eran las cinco de la noche cuando Baguier y diez turcos velados, penetraron, alfanje en mano, en la cámara real. Todo el mundo, salvo un chambelán, salió huyendo. Al día siguiente, Kahiba amortajó el cuerpo del califá en la túnica que le había enviado." Con este Soberano, que desdeña todo lo que no es placer, arte, cultura, bondad y amor, principia el ocaso de la estirpe cuyas aventuras inspiran las páginas de **Las Praderas de Oro.**

Aunque digo mal... Porque en realidad, apenas hay aventuras en este admirable libro de poesía y de historia. Lo que hay es un magnífico reflejo del alma caballerosa y refinada, soñadora y sonriente, campechana y noble, triste y voluptuosa, de los príncipes poetas que, reinando en un país de leyenda, nos han legado la más bella imagen del esplendor mahometano.

COMPRE Y LEA—

LA ANTENA

DE VENTA EN LA

LIBRERIA BENEDETTI,
LIBRERIA PRECIADO,
LIBRERIA ZALDO y
KIOSCO DE CATEDRAL.

LUCIE GARNIER

He recibido letines anchos para vestidos blancos y crudos.

— Cuellos de encaje y de organdí. —
Blusas e Incrustaciones Para Lencería.

Calle 8a. No. 17, Altos—Teléfono 2024-L—Panamá.

EL LIBRO OCULTO DE LA MORADA

ISIDRO A. BELUCHE.

"Este libro misterioso y verdadero, no ha sido conocido por ningún profano, ni declamado, ni interpretado; sólo debes verlo tú y quien te lo enseña".

Libro Oculto de la Morada, 148.

He aquí la clave que permite comprender la causa del tono irrespetuoso con que un comentarista de **"la antena"** se refiere al conocido comunmente con el nombre de "Libro de los muertos", pero cuya verdadera denominación es: "El libro oculto de la morada", según lo explica H. Durville en el párrafo siguiente: "El título, tal cual fue dado por los Maestros, es así: **Libro de la morada escondida** (trad. de P. Pierret), o mejor dicho, **Libro oculto de la morada;** pero esta denominación no es la usada por los egiptólogos, quienes, no habiendo hallado el aspecto esotérico de la obra, la sustituyeron por esta otra: **Ritual funerario** (Champollión y E. Rougé), y también por **El Libro de los muertos** (Lepsius, P. Pierret), que es la más empleada".

Comienza el articulista por afirmar que el Libro oculto de la morada es "El poema de las pasiones y de las convicciones del Egipto faraónico". No sé en cuál de las varias acepciones puede haber sido tomada la palabra pasión en este caso, pues ni la de padecimiento, ni la de instinto sensual, ni la de inclinación a persona o cosa, encajan al referirse a esta obra excelsa, por que ella no contiene relatos de padecimientos, sino los principios que enseñan la emancipación espiritual; ni mucho menos puede ser una obra pornográfica que trate de asuntos sensuales ni de inclinaciones eróticas.

Afirmar que: "Es el libro de las convicciones del Egipto faraónico", equivale a no decir nada, pues no se agrega de cuales convicciones se trata; agregar que "refleja la obsesión de la muerte" es temerario, por que si algo contiene esa obra es el secreto de la inmortalidad. Decir que los egipcios eran materialistas, aun en el concepto del más allá, demuestra que se desconoce la filosofía de ese vigoroso pueblo, cuyas enseñanzas esotéricas han sido la fuente donde han bebido los reveladores que han enseñado a los pueblos del Mediterráneo las rutas místicas.

La lectura del artículo que nos ocupa sólo sirve para formarse una idea de esa obra que debe ser mirada con respeto y veneración. Para reparar ese mal recomendamos la lectura de la obra de Henri Durville titulada "Los misterios iniciáticos, Revelaciones del Ocultismo Egipcio", editada por el Centro de Publicación Mundial de Barcelona.

CIA. DE NORIEGA

S. A.

Panamá y Colón

Tel. 1240 — Apartado 384

PANAMA.

Tel. 738 — Apartado 1027

CRISTOBAL

Fabricantes de Mosaicos Hidráulicos.

Pisos Monolíticos de granito con dibujos de gran belleza en colores e incrustaciones de bronce.

Importadores de azulejos y Opalinas.

JOYERIA ALDRETE

CLUB DE BRILLANTES.

$3.00 Por Semana.

Alguien ganará un brillante por sólo $3.00

SE ORGANIZA LA SEGUNDA SERIE.

Escoja su número hoy mismo.

Avenida Central No. 43.

Teléfono 848.

PANAMA.

AVENIDA A, No. 108 **TEL. 1263**

ESTACION DE SERVICIO MODELO

TRABAJOS GARANTIZADOS

BATERIAS — VULCANIZACION — ENGRASE —LAVADO — LIMPIEZA DEL MOTOR — SIMONIZE—SERVICIO EN GENERAL

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

l a a n t e n a

AÑO I—OCTUBRE 17
1931
DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle 7a. Nº 9A — Apartado 590
Teléfono 195

Gerente:
GUILLERMO MENDEZ PEREIRA

Sub-Gerente:
J. NORMAN FERGUSON B.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Trimestral .... B. 1.20
Semestral.... .... 2.25
ANUAL.... .... 4.25
NUMERO SUELTO
B/. 0.10

Profesionales

MEDICOS

DR. H. STRUNZ
MEDICO-CIRUJANO
CLINICA: Altos del antiguo edificio de la Compañía Panameña de F. L. Tel.: 308 — Residencia, Tel.· 512

DR. RODOLFO ARCE
MEDICO-CIRUJANO
Clínica y Residencia·
Calle A, Nº 13 — Teléfono, Nº 1188

Dr. J. R. WENDEHAKE
MEDICO-CIRUJANO
Avenida del Frente, No. 25
Colón.

DR. DANIEL CHANIS
MEDICO-CIRUJANO
Clínica:—Botica Francesa
Teléfono 226
RESIDENCIA:—Avenida A, No. 1.
Teléfono 719.

Doctor J. M. Núñez,
Médico - Cirujano.
Calle de Sosa Nº 1 — Teléfonos: Oficina, 2213; Residencia, 2448.
HORAS DE CONSULTA:
11 a. m. - 1 p. m. — 5 p. m. - 7 p. m.

Dr. Gmo. García de Paredes,
CLINICA Y LABORATORIO:
Avenida Central Nº 124.
Teléfonos: 2016-j y 217

DR. RUBI SALMERON
Ex-Asistente de la Clínica del Dr. Marañón. Medicina General. Especialmente estómago, pecho, nerviosas y venéreas.
Consulta 9 a 12 a.m.—Avenida Central 46—Teléfono 226 - 1067.

INGENIEROS.

Manuel F. Zárate
INGENIERO Y QUIMICO INDUSTRIAL
De la Universidad de París.
Esquina Calle 17 Oeste y B
(Vaticano)

MAX BORRERO
INGENIERO ARQUITECTO
Plaza Amador Nº 5
Apartamento Nº 7—Teléfono 284

LA TUBERCULOSIS PUEDE SER CURADA.

El interrogatorio en el diagnóstico precoz de la tuberculosis pulmonar

Por el Dr. H. FAGET
Del Servicio de Sanidad Pública de los Estados Unidos
(Publicado en el "Boletín de la Oficina Sanitaria Pan-americana", edición Octubre de 1930, pág. 1196-7)

LISTA DE LOS SINTOMAS:

1—Resfriado agudo de las vías respiratorias sin coriza.
2—Convalescencia prologanda de otras enfermedades.
3—Tos que dure más de dos semanas.
4—Expectoración después d toser.
5—Dolor en el pecho.
6—Fiebre.
7—Aceleración en el pulso (taquicardia).
8—Falta de aliento (disnea).
9—Irritabilidad.
10—Fatiga matutina.
11—Aneriga o pérdida de toda ambición.
12—Pérdida de peso (extenuación).
13—Falta de apetito (anorexia).
14—Dispepsia.
15—Pleuresía con o sin derrames.
16—Surodes nocturnos.
17—Hemoptisis de más de una cucharadilla.
18—Pérdida de fuerzas (decaimiento).
19—Ronquera (afonía).
20—Vómitos tras accesos de tos.
21—Síntomas de lesiones extrapulmonares.
   a) Laringeos.
   b) Intestinales.
   c) Anales (fístulas).
   d) Urogenitales.
   e) Osteoarticulares.

"En todos los enfermos que acusen dos o más de los síntomas citados, debe sospecharse tuberculosis y esos enfermos deben ser cuidadosamente observados y examinados hasta hacer el diagnóstico o excluír la tuberculosis."

Si usted se siente alguno o algunos de estos síntomas, no espere a que sea demasiado tarde, llame a teléfono número 1383 en donde le darán todos los datos que usted desee. Recuerde que la Tuberculosis en sus comienzos es la enfermedad más fácil de curar.

VACUNA PREVENTIVA Y CURATIVA DEL DR. FRIEDMANN

J. N. FERGUSON B., Sub-Agente
Calle 7a., No. 7A (oficina de "LA ANTENA")
Calle 12 Oeste, No. 37—Teléfono 1383.

HOMENAJE A UN VIEJO MAESTRO.

Aguadulce cuenta ya en su fios sanctorum el más valioso grupo de viejos educadores del país: Abelardo Herrera, Pacífico Tapia. Melchor Lasso de la Vega, Sebastian Sucre J., Nicolás Victoria J., Adán Leyton, para no mencionar sino los de mayores años de servicio.

Ahora se trata en aquel pueblo de exaltar la labor de este último, don Adán Leytón, en una vejez llena de estrecheces y miseria, pero una vejez gloriosa que puede contemplar el fruto de la fecundidad de su espíritu, redivivo en varias generaciones de provecho. Don Adán Leytón sirvió como maestro en el Interior desde 1889, aun en los momentos más difíciles de las guerras civiles colombianas, muchas veces sin remuneración alguna, en un verdadero apostolado de la enseñanza. Sólo abandonó ésta cuando ya sus condiciones físicas y las exigencias de las nuevas leyes de Instrucción Pública le impidieron ejercer la carrera con dignidad y eficiencia. Pero entregó entonces a la causa de sus afectos un hijo, don Francisco Leytón Uribe, que murió con el hombro y toda el alma puestos en la noble tarea. "Soy feliz—dice ahora el viejo maestro—soy dichoso, porque todos, absolutamente todos los que fueron mis alumnos, se han manejado en la vida como hombres dignos."

Son estos sus alumnos los que hoy tratan, a iniciativa de Bonifacio Pereira Jr., de rendirle un cordial homenaje al abnegado educador. El 1º de Diciembre, el Día del Maestro, han de acudir en romería de todos los ámbitos del país, para saludar en su retiro de Pocrí de Aguadulce, a quien supo hacerlos hombres dignos. Y enalteciendo al padre espiritual se enaltecerán ellos mismos.

O. M. P.

BIBLIOGRAFIA

ADRIANA. — Este cuento regional que apareció en el número anterior de **"la antena"** sin firma es debido a la pluma de Darío Alonso Velarde, joven educador veragüense. Sirva esta nota de explicación.

CADA EJEMPLAR DE "LA ANTENA" ES LEIDO POR 10 Y MAS PERSONAS. ANUNCIESE EN "LA ANTENA".

Profesionales

DENTISTAS

Dr. Alfonso de la Torre
CIRUJANO DENTISTA
Ave. Central 43 —— Tel. 37.

Drs. J. M. y J. B. ARIAS
CIRUJANOS-DENTISTAS
Calle 12 Oeste, No. 22
Teléfono 843.

Dr. Rodrigo Núñez Quintero
CIRUJANO-DENTISTA.
Calle Sosa, No. 1.
Teléfono 2213

DR. VERNON CROSBIE
CIRUJANO-DENTISTA.
Calle 11a. y Av. del Frente, Número 10,044
COLON.

Dr. Alejandro Vásquez,
Cirujano — Dentista
Ave. Central 102 — Teléfono 861

Dr. Ramón E. Mora
CIRUJANO – DENTISTA
Avenida Central No. 41
Tel. Nº 1092

CARROS.

Auto Service Co.
Todo para el motorista menos el carro.
Teléfono 707 —— Apartado 237

Sales Ford Service
WILLINGFORD & COMPANY Ltd.
Frente al Panama-American.

MODISTAS.

Lilia Alemán
Especialidad en Vestidos de Niños.
Calle 15 Oeste, No. 85.

ELECTROMECANICOS

Aníbal A. Martínez,
ELECTROMECANICO.
Calle 19 Oeste Nº 6.—Tel. 211-L

TAPICEROS

ALBERTO SOTO L.
FINA RENOVACION Y TAPICERIA DE MUEBLES.
AVE. "A" No. 63.

CABARET

NUEVO HAPPYLAND

EL MEJOR CENTRO DE DIVERSION PARA LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.